

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes 24 de Enero de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI Núm. 10032

**SIGNOS****Los dos castillos**

por Luis Araquistain

¿Cuántos libros españoles se han escrito sobre la Rusia soviética? Casi pueden contarse con los dedos de una mano. Los dos de Julio Alvarez del Vayo—nuestro pionero de esa utopía realizada—, *La nueva Rusia y Rusia a los doce años*, que representan el esfuerzo más sostenido y ferviente para relatar e interpretar la revolución rusa en sus tres dimensiones históricas de extensión, de duración y de profundidad social. El de Fernando de los Ríos, *Mi viaje a la Rusia soviética*, interesante por su carácter polémico. El de Hidalgo, el de Pestafia. Y ahora, en fin—no si si me olvido de algún otro—, el de Rodolfo Llopis, *Cómo se forja un pueblo* (*La Rusia que yo he visto*). Cosecha, bibliográfica harto parva, cuando se la compara con la de otros idiomas. Bienvenido, pues, el libro de Llopis, aunque sólo fuera como una nueva contribución española a la inteligencia del enigma ruso, del formidable experimento. ¿Es posible que un hombre medianamente culto, que no tenga embotado el sentido histórico, no se interese por esa experiencia sin precedente en el pasado y acaso única, por mucho tiempo, también en el porvenir?

El libro de Llopis se distingue de la mayoría de los que se publican a diario, en todas las lenguas, sobre Rusia, por el método. Ni mejor ni peor que los otros métodos, sino distinto. Todos los métodos son buenos cuando se aplican con competencia, laboriosidad y buena fe. El de Llopis me parece excelente. Quiero decir que su libro está escrito con absoluta honradez profesional y personal, como todos los afines de lengua española. España ha sido y es tierra avara en condotieros, tanto de las armas como de la pluma. Y los pocos que produce los necesita para su propio servicio.

El método de Llopis consiste en reducir el campo de observación a un aspecto de la vida colectiva, en este caso la enseñanza, pero sin deshumanizarla en estadísticas y tecnicismos profesionales. Profesor de pedagogía, Llopis se interesa por la escuela rusa como una de las arterias de la vida social y como instrumento del nuevo Estado. La escuela es un ángulo visual para tender la mirada sobre todo el contorno de la nueva sociedad rusa. Un laboratorio, sí; pero, sobre todo, un observatorio, un mirador. Llopis traza la historia social del niño ruso soviatizado, aun desde antes de nacer, describiendo la importancia del matrimonio y de la paternidad en el régimen comunista, tan distinta de nuestras concepciones tradicionales. En la escala de los valores familiares, el vínculo cónyugal apenas significa nada y el padre no es más que un sostén económico del niño, sin ninguna autoridad sobre él ni sobre la madre. No hay más autoridad que la del Estado, verdadero y casi único padre de la infancia rusa, artífice de hierro—yunque y martillo—del ciudadano de mañana.

Llopis nos lleva a través de una serie de instituciones pedagógicas que van moldeando la blanda arcilla del alma infantil al espíritu y a las necesidades de la nueva Esparta comunista. La revolución soviética no terminó con la conquista del Poder, sino que empezó ahí y no terminará hasta que la escuela la haya realizado, década tras década, en cada conciencia individual. Pero no basta la escuela. Como Llopis dice gráficamente, la escuela es una miniatura de la sociedad en torno; pero a su vez la sociedad es una escuela inmensa, una ampliación multitudinaria de la escuela específicamente. Todo: el teatro, la Prensa, el cinematógrafo, el cuartel, el taller, el soviet local, es como una extensión de la escuela comunista, de la pedagogía proletaria.

¿Pedagogía proletaria? ¿No es una herejía?

La pedagogía no debe ser simplemente humana? No lo es—le responden a Llopis los pedagogos rusos—, no lo es en ninguna parte. Dondequiera, la escuela es escuela de clase al servicio de la ideología y los intereses de la clase dominante. ¿Por qué ha de ser otra cosa en Rusia? Lo será algún día, cuando todas las clases históricas se hayan fundido en una sola, por extinción y absorción, gracias principalmente a la escuela; pero, entre tanto...

Todavía faltan en Rusia muchas escuelas y muchos maestros, aunque la Federación Panrusa de los Trabajadores de la Enseñanza cuente con la cifra enorme, en números redondos, de 800.000 afiliados. La marcha es lenta. El camino a recorrer, infinito. Las resistencias, desesperadas. Los restos de la antigua sociedad y, sobre todo, el campesino anticomunista recalcitrante, ven con malos ojos esta invasión de la escuela soviética en el alma de sus hijos, las nuevas generaciones y la combaten cuando pueden y como pueden. En el campo, en el comercio y en las fábricas, las batallas de la revolución con sus enemigos interiores son episódicas, subalternas por el botín diario. En la escuela—francamente comunista y antirreligiosa—es donde la revolución rusa está sosteniendo la batalla decisiva. Y ahí, en la escuela, han decidido siempre y tendrán que decidir siempre la batalla definitiva todas las grandes revoluciones del pasado y del futuro. Esta es la lección más honda que ha de aprender el

simplismo revolucionario en todas partes. Como lo han aprendido en Rusia. Como lo están aprendiendo en México. La dictadura más eficaz—acaso la única eficaz—se resuelve en una dictadura de la escuela. Del Estado hecho escuela.

Cuando acabamos la lectura de *Cómo se forja un pueblo*—libro rico en información documental y en observación psicológica, escrito en un lenguaje plástico, llano y vivaz—, un ligero estremecimiento se apodera de nosotros. Vencerá esta escuela que en síntesis tal felicidad nos ha descrito Rodolfo Llopis? ¿O sucumbirá, a la postre, a la fatiga de sus organizadores y al sabotaje pasivo de sus enemigos circundantes? Y si triunfa, ¿no vendrá más tarde una fuerte reacción individualista, psicológica, antiestatalista, que ya se insinúa en el teatro y en la novela? Y si se consolida esta colectivización del hombre y la mujer rusos, aboliéndose gradualmente la familia y los afectos entre los sexos y entre padres e hijos, como residuos de una sociedad anticuada y caduca, quedará localizada en Rusia o se extenderá al resto del mundo, para revolucionar sus bases tradicionales? Y el colectivismo económico, si se universaliza algún día, ¿no podrá ser compatible con la familia y con los sentimientos individuales? ¿Será preciso que el horaz desaparezca y que la sociedad se convierta en un inmenso cuartel o falansterio?

Tremendas preguntas que llenan de inquietud nuestra vieja conciencia occidental, formada en el legado de la civilización greco-romana. Admiramos la fuerza del pueblo ruso y, contemplando tanta pobreza histórica en derredor, envidiamos el destino, abnegado y entusiasta, de los hombres cuyo brazo y cuyo intelecto realizan tarea tan hercúlea; pero si, algún día, ese destino fuera también el nuestro, quisiéramos que, dentro de él, cada hombre pudiera decir, con los ingleses: *My home is my castle*, mi hogar es mi castillo. El castillo individual colaborando con el castillo del Estado, pero sin renunciar a su propia existencia. Dos castillos, no enemigos ni incompatibles, sino solidarios y complementarios.

(Prohibida la reproducción.)

**La cuestión estudiantil**

**Los estudiantes católicos han elevado un escrito al jefe del Gobierno**

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

Ayer por la tarde el jefe del Gobierno, después de regresar de su excursión a la Casa de Campo, celebró una conferencia con el ministro de Instrucción Pública, señor Callejo. La conferencia duró una hora, y a la salida los periodistas interrogaron al señor Callejo acerca de lo tratado en la entrevista y acerca de si podía darse algunas noticias relacionadas con los estudiantes.

El ministro les contestó que nada ocurría y que sus impresiones eran sumamente optimistas, muy especialmente después de la nota del presidente por los elevados conceptos que contiene y más aún por el tono paternal en que está concebida.

Tengo la seguridad—añadió—que esta nota habrá influido en el ánimo de los estudiantes y de que éstos no perderán la serenidad ni alterarán la tranquilidad.

Los periodistas preguntaron al ministro si había algún estudiante detenido, y el señor Callejo contestó que no.

Un periodista le dijo que según creía había sido detenido algún miembro de la Directiva, y el ministro replicó:

—Quizás se trate de un caso aislado que yo desconozco.

Los estudiantes católicos han elevado un escrito al jefe del Gobierno, hablando del conflicto estudiantil.

Seguramente el presidente hará público este escrito con la respuesta que dé al mismo.

**La primera pelea de Carrera en América**

NUEVA YORK, 23.—Para la pelea de mañana el gigante italiano Primo Carrera figura favorito en las apuestas en proporción de dos contra uno.

Su adversario será el escandinavo Big Boy Peterson. (United Press.)

**MISS AUSTRIA 1930**

La señorita Ingeborg Grienberger, elegida para representar a las mujeres austriacas en el concurso internacional de belleza que se celebrará este año en Río Janeiro. (Foto Consorcio.)

**El porvenir del socialismo**

**Indalecio Prieto enuncia la actitud presente de su partido**

Incremento malogrado.—La fronda sociológica donde anidan los cucos. —El navajo de "El Socialista"

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

En la encuesta del nuevo periódico "Más" acerca de los partidos políticos españoles, ha depuesto últimamente Indalecio Prieto, quien ocupándose del partido socialista dice:

—El partido socialista aparecerá robustecido cuando cese la Dictadura; pero este acrecentamiento no será por su actitud presente, sino a pesar de ella. El partido socialista fijó con claridad el 13 de septiembre de 1923 la actitud que correspondía a su significación frente al régimen político que advendría; pero luego desdibujó esa actitud y la envolvió en un confusionismo lamentable de marcada siniuosidad propia al equívoco. Después se ha enmendado y ha hecho propósito de rectificar la línea de conducta, y es de esperar que en el momento decisivo el partido socialista y las organizaciones obreras cumplan sin vacilaciones los deberes de vinculación haciendo honor a su historia.

—Parece algo paradójica mi contestación. Es que sin el yerro cometido, ese acrecentamiento, que quedaría plasmado en cifras relativamente bajas, habría sido prodigioso. Sin existencia real el liberalismo monárquico, y faltó de organización el republicano, los cuadros socialistas están llamados a recoger todas las fuerzas izquierdistas de nuestra nación, sirviendo de núcleo básico a esa masa democrática difusa, hoy mayor que nunca, pero cuya eficacia política puede quedar anulada fácilmente al no hallar una estructura adecuada.

—Los socialistas han sacrificado mucho a sus puestas conveniencias de orden sindical y corporativo, tras las cuales asoma el propósito de anular la ciudadanía. Y a mí me interesa en el hombre mucho más el ciudadano que el albañil, el tapicer o el Licenciado en Filosofía y Letras. Y quiero que el socialismo español se conduzca con la mirada puesta en algo enfocando los ánimos de su misma historia e impregnado de idealismo humano sin dejarse alucinar por quienes con deseo de detener su marcha les salen al camino ofreciéndoles, entre halagos, algunos frutos averiados de los ya muy frondosos puestos de la sociología burocrática en cuya arboleda anida gran número de cucos.

—Creo que el partido socialista debe tener relaciones cordiales con los partidos de la izquierda. Por eso condeno la conducta de "El Socialista" al hacer preferente objeto de sus ataques a elementos afines, como es innegable, y fomentar una disociación suicida y que quede dar margen, indebidamente, a la creencia de que siente fruición por menoscabar cuanto se presente como lo adverso a la Dictadura. Yo mismo, por el simple pecado de discrepar en una cuestión de táctica, he sido víctima de análogo navajo desde sus columnas.

**Consejo de Guerra**

**Contra jefes, oficiales y clases de la Comandancia de la Guardia Civil de Ciudad Real**

"A B C" de ayer publica el siguiente sueldo:

“En las prisiones militares de Madrid se verificará el próximo día 27, a las diez de la mañana, un Consejo de guerra de oficiales generales para ver y fallar la causa seguida contra los jefes, oficiales y clases de la Guardia civil de la Comandancia de Ciudad Real, por las responsabilidades que puedan deducirse contra ellos de los sucesos ocurridos en dicha población en enero del pasado año.

Presidirá el Tribunal el general de división don Leopoldo Soro, conde de la Playa de Ixáin, asistiendo como vocales los generales de brigada don Antonio Juliá, don Manuel Burguete, don Luis Orgaz, don Guillermo Kirkpatrick y don Enrique Benedicto. Como vocales suplentes asistirán los generales don Amadeo Balnes y don Gonzalo González de Lara, actuando como vocal ponente el auditor de división don Rafael Pérez, y como fiscal el general de brigada don Juan Urbano.

Al acto de la vista están invitados los generales, jefes y oficiales franceses de servicio.”

**Primo de Rivera llama a los judíos españoles de Salónica**

SALONICA, 23.—El periódico "El Progreso" publica una intervención del general Primo de Rivera en la que éste invita a los judíos españoles a que vayan a establecerse en España. (Argos.)

**Una victoria de Luis Rayo**

BUENOS AIRES, 23.—El peso ligero español, Luis Rayo, venció anoche por puntos al americano Babe Herman, en un combate a doce rounds. (United Press.)

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

24 de Enero

**Carta de Inglaterra****Hasta que se consigue una comunicación telefónica Londres-Nueva York**

El número secreto del príncipe de Gales queda invariable. - Servicios de detectives de la Central transoceánica de Londres. - El rodeo de la llamada transatlántica desde el hotel sobre la provincia al almacén

Entre uno de los muchos casos curiosos que la Sección transatlántica de la Central de Teléfonos de Londres ha tenido ocasión de oír en sus innumerables comunicaciones, se cuenta el de una procedente de América, Nueva York, que deseaba hablar con el rey Jorge en el Palacio de Buckingham. El oficio del hábil funcionario del "American Service" pudo en seguida darle a entender que se trataba de una broma.

Pero no se puede negar que también los rivales sostienen conferencias telefónicas. El rey Alfonso de España, estuvo conversando con el entonces secretario de Estado, Kellogg, al inaugurar el servicio telefónico Madrid-Nueva York y Kellogg mismo es un conocido veterano del teléfono transatlántico. También el príncipe de Gales ha telefoneado más de una vez sobre el Océano.

Yo pregunto al jefe del servicio americano, si era cierto, como se afirmaba muy a menudo, que el príncipe de Gales era llamado tan frecuentemente desde los Estados Unidos, que había habido necesidad de cambiar el número de su teléfono de Londres. Los americanos se interesan efectivamente mucho por el príncipe de Gales. El aludido funcionario me contestó moviendo la cabeza. "Si alguien llamas al príncipe de Gales, nosotros preguntaríamos primero al Palacio de St. James, de la misma manera que preguntaríamos en un hotel si era llamado de América alguno de sus huéspedes en él alojados. O lo que es lo mismo, la persona que llama desde América solo podrá celebrar la conferencia si es llamado en Londres así lo desea. Y yo le pido asegurar a usted que el número del teléfono en St. James no ha sido cambiado, ni por las continuas molestias ocasionadas al príncipe ni por otros motivos".

La consecución de la conformidad del conferenciante de Londres a oír la conferencia transatlántica que le ha sido pedida desde América, es uno de los servicios más interesantes en el tráfico con aquel país.

Frecuentemente esas pesquisas requieren una sutileza que honra al más habilidoso detective, y también muy a menudo ha costado el encontrar al llamado en Londres más dinero y más tiempo, que lo que la Central de Telégrafos ha percibido del llamante americano por la conferencia.

Un caso típico fué la historia casi dramática de un conocido americano propietario de caballitos de carrera. El hombre quería hablar con un pariente, el cual, según suponía, vivía en un hotel de Londres. El Servicio Americano llamó inmediatamente al hotel y averiguó que el llamado había partido para París. Una llamada inmediata a París, dió por resultado averiguar que el interesado había también abandonado París y había salido para la Riviera. Aquí lograron los funcionarios del Servicio dar con el paradero de la persona buscada, y tres horas más tarde de la primera llamada, el abonado de Nueva York estaba comunicando con su pariente. Por todas esas averiguaciones y pesquisas no se cobró ni un penique; el abonado no hubo de pagar más que las 250 pesetas que su conferencia, además agradable, había costado.

En otro caso, lograron los funcionarios de la Central telefónica establecer una comunicación de una persona que llamaba desde Nueva York, con otra que se hallaba en un almacén haciendo compras para Navidad. Pero antes de que fuese posible establecer esa comunicación, había sido preciso hacer varias llamadas a varias poblaciones de la provincia, pues la persona a quien se llamaba estaba haciendo una excursión en automóvil por Inglaterra y no había dejado a la familia otra dirección que la de un Banco. Esto dió al Servicio de América el nombre del último hotel en donde el interesado había vivido; se llamó a él, pudiéndose averiguar que vivía en otro; en este último, en el que se había hospedado por haber interrumpido casualmente su excursión, no se encontraba en el momento el llamado, pero un empleado del mismo dió el in-

**Colegio Oficial Agentes Comerciales**

Domingo, 26, terminada sesión junta general, se reunirán Directiva y otros colegiados en fraternal banquete Hotel Central, para cuyo acto invitamos a todos los compañeros, rogándoles comuniquen al Colegio su asistencia antes del sábado al mediodía.

Precio del cubierto, 12 pesetas, todo incluido.—Presidente, TEJADA.

**Telegrama que interesa a las señoras**

La "Exposición Internacional de Barcelona", ha concedido el Gran Premio a los productos "Madame X", o sea la más alta distinción que otorgaba.

Con este motivo son felicitadísimos los establecimientos "Madame X", de España.

Nosotros, de un modo especial, felicitamos al de esta ciudad, Garibay, 22.

**Se traspasa**

garaje, cabida varios coches, o tomaría socio. Informarán: Teléfono 11-5-36.

**Felipe Jesús Charlén**

(ABOGADO)  
Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 5.

**¿Volverá?**

¿Volverá el tal de avispa? Esta es la última interrogante en los centros elegantes de Londres. Los modistas son asesados a preguntas. Unos no quieren opinar, pero otros opinan. He aquí los términos en que lo ha hecho uno de los más autorizados:

"Los corsés que estamos dispuestos a lanzar al mercado y que han sido objeto de detenido estudio, están fabricados de modo que den la impresión de una cintura esbelta, sin aumentar el volumen de las caderas. Por ahora, ninguno de los dibujantes de corsés intenta un modelo que reduzca la cintura femenina, sino simplemente mostrarla naturalmente, cosa que los corsés de estos últimos años han tratado de evitar."

¿Volverá? ¿no volverá? ¡Albericias! Ha surgido un tema que bien administrado puede durar tanto como el de la melena a lo garçon y el de la falda mínima.

**Santoral**

Viernes, 24.—Nuestra Señora de la Paz, y Santos Timoteo y Feliciano.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7:31, pasa por el meridiano a las 12:26 y se pone a las 17:22.

La luna sale a las 3:26, pasa por el meridiano a las 8:10 y se pone a las 13:27.

**Viajes**

Marchó a Vitoria don Julián Elizaurdi.

—Regresó a Pamplona don Santiago Benítez.

—Procedentes de Bilbao han llegado a Irún los señores de López Becerra (don Aureliano).

—Pasaron con dirección a Biarritz, los señores de Santos Suárez.

—Regresó a Madrid el conde de San Luis.

—Ha salido para París el conocido contratista don Nicolás Goitia.

—Hoy marcha a Madrid el presidente del Círculo Mercantil, D. Mariano Valentín, para tomar parte en la Asamblea de la Federación de Círculos Mercantiles que mañana comenzará a celebrarse en la villa y corte.

**Comprariamos**

un torno, de ocasión, de un metro a uno y medio entre puntas. Dirigir ofertas al Apartado 22.

**Dependienta**

Se necesita para el ramo de calzado, en la Casa Trevijano.

SAN MARTÍN, 38

Precisa buenas referencias y conocer el artículo. Inútil caso contrario.

**Hombres**

débiles de cualquier edad. Virilidad perfecta, instantánea, infalible, sin medicamentos. Tratamiento nuevo, económico. Pago después del resultado.

Escribir: N. E. A. Apartado 10.073. MADRID.

**Patentes de invención**

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Framificación de expedientes en el Comité regulador de Industrias y toda clase asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid.

V. de Vega Fuenterrabía, 3. Telf. 14-048

**Doctor MOREU OCULISTA**

Ex profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Madrid. Consulta: 10-1 y 3-6. Fuenterrabía, 25, 4.<sup>o</sup> — Teléfono 14-7-65.

+

El señor

**DON ALEJO DE GUEREQUIZ Y URIGÜEN**

Falleció el día 24 de enero de 1930, a los 82 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Esteban, doña Concha y doña Consuelo; hijos políticos, doña María Barrutia, don Blas Odriozola y don Alfonso Rodríguez; nietos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, SABADO, a las DIEZ MENOS CUARTO de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por lo que les quedará sumamente agradecidos.

San Sebastián, 24 de Enero de 1930.

Domicilio: PLAZA DE GUIPUZCOA, número 41, cuarto.

**Letras de luto**

A los cincuenta y siete años de edad, falleció en San Sebastián doña Luisa Biscay Harán, a cuyos deudos testimoniamos nuestro sincero pésame.

Hoy, a las diez de la mañana, se celebra en la iglesia parroquial de San Ignacio solemnes funerales por su eterno descanso y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

—Don Amaro Huidobro Vergara, falleció en Bayona (Francia), el día 21 del actual.

Mañana, sábado, a las ocho y media de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de San Ignacio, de esta ciudad, una misa que será aplicada a su memoria.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

—Por cumplirse mañana, sábado, el primer aniversario de la muerte de don Blas Echeverría Iribar, se celebrará, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente, una función de Cabo de Afuera y a las siete y siete y media de la mañana en la iglesia de los Capuchinos, misas que serán dedicadas a su memoria.

Reiteramos nuestra condolencia a sus familiares.

—Hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de don Macario Urrutia Urrutia, cuyos deudos reiteramos nuestra condolecia.

**Don Alejo Guerequiz Uríguen**

Nuestro querido compañero Esteban Guerequiz pasa por el doloroso trance de haber perdido a su padre, don Alejo Guerequiz Uríguen, caballerose señor que falleció este madrugada despojado de penosa enfermedad.

Era el señor Guerequiz prototipo de la caballería, y su bondadoso carácter le había conquistado en San Sebastián, donde residido largos años, muchas amistades.

Los funerales en sufragio de su alma tendrán lugar mañana, sábado, a las diez y media cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente. A continuación será conducido el cadáver al cementerio de Polloe.

Seguramente que estos actos constituirán una manifestación imponente de los afectos conquistados en vida por el finado, y de que sus familiares cuentan en nuestra ciudad.

A los hijos del finado, especialmente nuestro compañero de redacción, don Esteban, y demás familiares acompañarán en dolor que les atañe.

TELEFONOS DE LA VOZ  
Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024

**Teatro del Príncipe**

Actuación de la compañía dramática

**Maria Palou**

Director artístico y de escena

**Felipe Sassone**

Funciones para hoy, viernes

A las seis y media de la tarde

**Vidas cruzadas**

original de Benavente

A las diez y cuarto de la noche

**A campo traviesa**

de Felipe Sassone

Mañana sábado, tarde y noche

ESTRENO

del drama en cuatro actos, original de Eusebio de Gorbea

**LOS QUE NO PERDONAN**

Exito personal de Maria Palou

EL DOMINGO — TRES FUNCIONES

A las seis y media de la tarde

**PIPIOLA**

Comedia de los Quintero, estrenada por MARIA PALOU en el teatro Lara, de Madrid

24 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La vida oficial

## Calvo Sotelo hace nuevos elogios del personal de Hacienda

**El santo del rey.** - Aún no está provista la Dirección de Economía. - El presidente de El Salvador en Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

**EL SANTO DE D. ALFONSO**

Ayer, con motivo de ser el santo de don Alfonso se celebró una misa en el salón de tapices de Palacio, asistiendo toda la real familia.

En los álbumes colocados en Mayordomía firmaron el jefe del Gobierno y los ministros, las autoridades, los representantes diplomáticos y personalidades de la aristocracia, así como muchos jefes y oficiales del Ejército. También firmaron los ex ministros Sres. La Cierva, Cortejo Goicoechea, Sres. La Cierva, Cortejo, Goicoechea, nejo, y el ex subsecretario don Salvador Canals.

La corte y las tropas vistieron de gala y en los ministerios y centros oficiales no hubo oficina.

Debido al luto que guarda la familia real por la muerte de doña María Cristina, no se celebró la acostumbrada recepción. Tampoco se celebró el banquete de gala.

En el Colegio de San Ildefonso se celebró una misa a la que asistieron las autoridades.

Por la tarde hubo una fiesta dedicada a los alumnos.

**EL PERSONAL DEL CUERPO DE PRISIONES**

Por el ministro de Justicia han sido firmados últimamente los siguientes decretos relativos al personal del Cuerpo de Prisiones:

Trasladando a don Jacinto Losada, oficial de la prisión central de Burgos, a la colonia penitenciaria del Dueso.

—Idem a don Manuel Ballesteros, oficial de la prisión de Zaragoza, a la preventiva de Figueras.

—Declarando en situación legal dentro del Cuerpo, a don Manuel Balanco, director de la prisión de Santa Cruz de Tenerife.

—Trasladando a don Rafael Alba, guardia electo de la prisión central de Cartagena, a la de Málaga.

—Concediendo tres meses de licencia por enfermo, a don Francisco Martínez, oficial de la prisión celular de Barcelona.

—Idem a doña Pilar Serra, celadora de la prisión provincial de Burgos.

—Idem treinta días por enfermo, a don Antonio Grejo, oficial del Reformatorio de Alicante.

—Idem a don Aniano Presa, capellán de la prisión de Burgos.

—Idem a don Andrés Romero, oficial de la prisión de Ciudad Real.

**LA UNION DE MUNICIPIOS**

El día 30 del corriente se reunirá el Consejo directivo de la Unión de Municipios Españoles, para tratar de cuanto afecta al V. Congreso Nacional Municipalista que se celebrará en Valencia en mayo próximo; de una ponencia relativa a las concesiones de tranvías y de otra que se refiere a la constitución de la Federación provincial de Ayuntamientos segovianos.

**EL DIA DEL PRESIDENTE**

Ayer por la mañana el jefe del Gobierno despachó con el ministro de la Gobernación y recibió a los señores Cruz Conde y Dómine y al gobernador civil de Orense.

Por la tarde, a primera hora, se fué con su hijo Miguel a la Casa de Campo, de donde regresó a última hora, conferenciando con los ministros de Instrucción y de Economía.

**DICE EL SEÑOR CASTEDO**

Cuando el ministro de Economía, señor Castedo, salió del despacho del presidente, fué interrogado por los periodistas y dijo que se habían ocupado de la provisión del cargo de director general de Economía y Aranceles.

Añadió que aún no se había acordado la designación, pues la persona que ha de desempeñar el cargo tiene que ser de gran capacidad y especializada en los asuntos de dicha Dirección.

Se le preguntó si al Consejo que se celebraría hoy se llevará el nombramiento y contestó que no lo sabía aún, pero que creía que no.

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL SALVADOR**

Dicen de Sevilla que ha llegado el presidente de la República del Salvador, don Alfonso Quiñones.

También ha llegado el ex ministro español señor Ventosa.

## iCALVOS!

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcoholatos. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escrivid: KINOL.-Apartado 10.073.-MADRID

## Dr. E. Poli

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA. Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6 QUENDO. Teléfono 4-12-09

Buenachea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. AFRICA. 1-2. Teléfono 4-18-00

**UN TELEGRAMA DE CALVO SOTETO**

El señor Calvo Sotelo, al cesar en el ministerio de Hacienda, ha dirigido a los delegados y subdelegados del ramo un telegrama, en el que dice:

“Al dejar el cargo de ministro de Hacienda, que durante cuatro años desempeñé con la ayuda leal, inteligente y valiosísima de los funcionarios de todas las clases y categorías, les envío un cariñoso y cordial saludo, rogándoles lo transmitan a sus subordinados. Será imborrable en mí el recuerdo de la cooperación admirable que todos me prestaron y siempre proclamaré que los funcionarios de Hacienda constituyen un alto ejemplo de colectividad capacitada y patriotismo.”

Reitero a V. S. mi más sincera y expresiva gratitud por acertada y leal cooperación en el desempeño de mi cargo y a todos me ofreczo amigo y compañero que espera sigan laborando, como hasta aquí, por la patria y la Monarqua.”

**Un conflicto**

## Los propietarios de “taxis” quieren encarecer el servicio

Y protestan contra la tarifa que ellos mismos proponieron

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

De madrugada en los puntos de parada de los taxis se notó gran escasez de coches.

Parece ser que los patronos se dirigirán al Ayuntamiento pidiendo la modificación de tarifas, pues estiman que la actual de cuarenta céntimos es ruinosa.

Los conductores no hacen causa común con los patronos. Algunos de éstos no se atrevieron a negar los coches a los conductores, pero otros sí. Por esto se ha nota la escasez de taxis.

En el asunto, intervendrá hoy el ministro de la Gobernación.

Es de notar que la tarifa reducida de cuarenta céntimos fue propuesta al Ayuntamiento por los mismos patronos.

**En Eibar**

## Incendio en una fábrica de armas

Las pérdidas se calculan en unas cien mil pesetas

(POR TELEFONO)

Eibar, 24, 2:30 madrugada

A la una de la madrugada se declaró un violento incendio en el edificio llamado Ibarbea, de la calle de Ibarreacruz, propiedad de don José Quintana, y en el que se hallan instalados muchos talleres de armas, damasquinados, grabados, pulido, etc.

El siniestro comenzó en el departamento de pulidores, situado en el piso principal, y en seguida adquirió gran incremento avivadas las llamas por las grasas y demás materias de fácil combustión.

El primero en apercibirse del fuego fue Javier Castaño, que se dirigía a su casa, y vió que del edificio del señor Quintana salían llamas por los ventanales.

Avisó a los bomberos y a las autoridades y acudió al lugar del incendio.

Los bomberos trabajaron con gran acierto desde el primer momento, luchando, principalmente, para evitar que el fuego se propagase a las dependencias contiguas, y consiguieron esto y dominar por completo el incendio a la media hora de trabajo.

La parte del edificio en la que se declaró el fuego se llama de “Peralta”. En ella trabajaban diversos grupos de pulidores para varias fábricas.

Aemás del taller de pulidores sufrió grandes daños el de los señores Norberto Arizmendi y Compañía, que está situado en la planta baja del edificio, este último por la gran cantidad de agua que cayó sobre su maquinaria.

El edificio, mobiliario y maquinaria están asegurados, y los daños se calculan en unas cien mil pesetas.

El edificio tiene tres pisos, trabajaban en él, como hemos dicho, varios talleres, y ha sufrido especialmente el piso de los pulidores.

Los pulidores perjudicados son los señores Echeverría y Zuazo, Galagarza y Treviño, Daniel Chopitea y Eduardo Riano. — C.

**Va proposición**

## El yate “Mary” para la Escuela Naval?

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

Dicen de Cádiz que el director de la Escuela Naval Militar, don Rafael Ibáñez, ha propuesto a la Superioridad la adquisición del yate «Mary», para destinarlo a prácticas, pues reúne excelentes condiciones marineras y, además, el doctor Franceschi lo cede en condiciones económicas ventajosas.

**Carta de Francia**

## El oro de los turistas

Qué es lo que hay que hacer contra el refluo de la corriente de dinero

Los cientos de miles de turistas americanos, que en los pasados años visitaron la arena dorada de Deauville, las palmeras de la Riviera, las antiguas ruinas de la Provenza, y las bellas admiraciones de París, han convertido el balance comercial de París, que habría cerrado con un pasivo de 500 millones de pesetas en un activo de más de 600 millones.

Ya en el mismo año 1929, el peor año desde el 1924, por lo que se refiere a turistas americanos, asciende el importe de dinero americano que ha afluido a los bolsillos de los hoteleros y dueños de establecimientos franceses, ferrocarriles y vapores, según datos oficiales, a más de mil millones de pesetas.

Las bellezas campestres y arquitectónicas de Francia, las huellas francesas del pasado, la alegre vida en Francia, todo ello ha tenido al país en una conexión más íntima con América que todo el comercio de exportación. Los turistas americanos dejaron en Francia en el año 1929 cinco veces más oro, que lo que Francia ha pagado a los Estados Unidos por deudas de guerra en los pasados años.

Y, sin embargo, Francia está intranquilizada por el retroceso sufrido en el tráfico de turistas, en comparación con años anteriores. Los días negros de la Bolsa de Nueva York, han influido no poco en el tráfico de turistas americanos, y muchos de ellos que hubieran invertido en la Riviera, han preferido, o mejor dicho, se han visto obligados a permanecer en los Estados Unidos y buscar medios para el sustento.

Según informaciones no oficiales, que deben ser recogidas con reserva, los turistas americanos han dejado en Francia en el año 1929, 500 millones de pesetas menos que en el año 1928. La mayor parte de este menor ha recaído en favor de Alemania y de Italia, probablemente porque los turistas no están sujetos a pagar contribuciones tan altas.

En Francia, como es sabido, el turista americano debe pagar cerca de quince pesetas por el visado de su pasaporte, y unas 25 por impuesto de puerto. Este es un importe que recae en favor de un fondo para pensiones de marinos. Si el turista permanece en Francia un mes, tiene que hacerse extender por la policía una tarjeta de identidad que cuesta algunos dólares. Además, antes de que la consigue, necesita pasarse algunas horas oliendo a mal tabaco y otros ingredientes.

Francia tiene también introducida una tasa de lujo en las facturas de los hoteles, billetes del ferrocarril, restaurantes y otras, y en los balnearios hay que satisfacer la tasa correspondiente.

Se quiere hacer ahora una propaganda, con unos 500 millones de pesetas, con objeto de atraer de nuevo a los turistas, pero el Gobierno continúa manteniendo en pie todos los impuestos y tasas, y creemos que la suspensión de ellos sería el mejor medio de propaganda.

RALPH HEINZEN.

París, enero. (United Press).

## Tres heridos en un choque de automóviles

Comunicaron anoche de Tolosa al Gobernador civil que en la carretera general, y en la bifurcación con la de Azpeitia, había ocurrido un violento choque de automóviles, accidente en el que resultaron heridas tres personas.

El automóvil de la matrícula S. S. 5.342, conducido por don José Oyarbide, chocó contra la camioneta S. S. 7.138, que llegaba procedente de Beasain, conducida por Cecilio Múgica.

Del encontronazo resultaron heridos de poca consideración, afortunadamente—según el parte enviado al Gobierno—, los ocupantes del automóvil don José Oyarbide, Josefa Murga y Filomena Echegoyen.

Los tres heridos fueron asistidos en Tolosa.

## Un obrero muerto en Vergara

A las diez y media de la mañana del día anterior ocurrió una sensible desgracia en la villa de Vergara.

El carpintero Víctor Garitano Elgoro, de 54 años, obrero de la razón social “Ayastuy. Igartua y Compañía”, se encontraba en unión de varios compañeros en la carretera de Anquitox, próximo a la ermita de San Cristóbal, cargando troncos a un carro, y tuvo la desgracia de que uno de ellos le cogiera debajo.

Conducido rápidamente a su domicilio, le asistió el doctor Oyarzabal, apreciándose lesiones de mucha gravedad.

El desgraciado obrero fué agravándose durante el día, siendo sacramentado a las ocho y media de la noche.

En la madrugada de ayer dejó de existir a pesar de cuantos cuidados le fueron prestados.

El finado obrero dejó viuda y siete hijos. — C.

**En busca de sucesor**

## Besteiro ironiza en “Informaciones”

### Crisis de principios, ideas y procedimientos

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

Ultimamente han depuesto en la encuesta de “Informaciones” acerca de los sucesores de la Dictadura, D. Julián Besteiro y el señor Roig y Bergadá:

El Sr. Besteiro ha dicho:

“No considero apto para ocupar el Poder a ninguno de los antiguos políticos. Pero como quiere “Informaciones” admitir esta hipótesis bajo su responsabilidad paso a exponer algunas ideas.

“Caso de que volvieran los antiguos, lo mejor sería que se unieran en el Gobierno los hombres más típicos del viejo régimen: los más acreditados por su adhesión a las instituciones tradicionales, los más solidarizados con ellas y solidarizados entre sí. Por ejemplo, podría formarse un ministerio con el general Berenguer, el barón de Casa Davalillo, el vizconde de Eza y D. Juan de la Cierva. Y para llenar los huecos se podría echar mano de unos cuantos ex ministros medio jóvenes de edad, de insuficiencia probada, y para dar cierto aire de renovación podrían sumarse algunos aspirantes a ministro del mismo tipo que los anteriores. Para presidir este cotarro nadie podría estar más indicado que el sin par e inquieto conde de Romanones.”

“La combinación no tendría más que un inconveniente. Y es que en cuanto apareciese en el horizonte se levantarían un terrible huracán provocado por una carcajada nacional. Pero igual fenómeno habría de producirse con cualquier otro ministerio de restauración de la vieja política.”

“Hombres nuevos los havíndole indudablemente y surgirán cuando desaparezcan los obstáculos que tienen contenido el natural dinamismo de la vida nacional.”

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

24 de Enero

## La vida en Vizcaya

**La Caja de Ahorros Municipal instuye la custodia infantil**

Un acto de propaganda de los tabaqueros. - Se preparan numerosos coros para Santa Águeda

(POR TELEFONO)

Bilbao, 23.

**EL "ATHLETIC" QUIERE JUGAR**

El Athlétic Club, de Bilbao, había entablado unas gestiones con el Betis F. C., el Sevilla y el Valencia F. C. para concertar con uno de ellos un partido amistoso. Y circuló la noticia de que el Athlétic había renunciado a esas gestiones con motivo del próximo partido que ha de jugar el equipo de Bilbao con el titular de Madrid.

Hoy se ha sabido que no ha desistido el Athlétic de las gestiones y que quiere jugar. Lo que falta por arreglar—y este parece que es el obstáculo más serio—es la cuestión de pesetas.

**LOS TABAQUEROS**

Organizado por la sección bilbaína de la Federación de tabaqueros, mañana por la noche se celebrará un acto de propaganda en que la principal figura oratoria será el secretario de la Federación, compañero Severino Chacón.

Además de Chacón harán uso de la palabra varias cigarreras de Bilbao.

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

Cuando trabajaba en las obras del muelle de Churruca por cuenta de la Junta de obras del puerto el obrero de sesenta y tres años, Pedro Alvarado, sufrió un accidente del trabajo resultando con fuertes contusiones y erosiones en la espalda y otras partes del cuerpo.

Fué llevado a la Casa de Socorro del Ensanche desde donde, después de curado de primera intención, se le trasladó al Hospital en estado de relativa gravedad.

**CUSTODIA DE NIÑOS**

La Caja de Ahorros Municipal, a la que el Ayuntamiento permitió la sala-cuna de Urazurrutia, se propone introducir grandes mejoras en los servicios.

Los beneficios de esta institución los enlazará con los de la Gota de leche.

Según un sueldo aparecido en la Revista que publica la Caja de Ahorros, ésta introducirá la mejora de la custodia de los niños menores de seis años a los que sus madres entreguen en el establecimiento, durante las horas de trabajo, institución que existe en casi todos los países de Europa.

**CRÍATURA QUEMADA**

En su domicilio de Achuri tuvo la desgracia de que le cayera encima un cubo con agua hirviendo a la niña de cuatro años, Natividad Gascón.

Traslada en seguida a la Casa de Socorro del Centro se le apreciaron quemaduras de primer y segundo grado en los brazos, piernas y abdomen.

En grave estado ingresó en el Hospital de Basurto.

**LOS COROS DE SANTA ÁGUEDA**

Con objeto de prepararse para la tradicional fiesta de Santa Águeda, el viernes comenzarán los ensayos de los coros en el domicilio social del "Pickundia" Club, según ha manifestado don Manuel de la Sota y Aburto.

También otras sociedades y grupos de la parte del Abra y, sobre todo, del casco viejo de Bilbao, se preparan para esa noche a fin de hacer la ronda cantando los famosos coros.

**LA FIESTA OFICIAL**

Con motivo de la fiesta onomástica de don Alfonso, en los centros oficiales no ha habido despacho.

Se han cursado a Madrid los despachos de rigor.

**INAUGURACION DE CUARTELES**

El coronel del regimiento de Garellano ha enviado a las autoridades de Vizcaya y Bilbao y a las de algunos pueblos, invitaciones para que asistan al acto de inauguración de los nuevos cuarteles de Basurto, a la que asistirá también el capitán general de la región.

Enfermos del

**ESTÓMAGO**

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

**Elixir Estomacal  
SAIZ DE CARLOS**

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

**AUDAZ FECHORIA****Un establecimiento céntrico desvalijado por los ladrones****Cuidadosa preparación del robo. - Dos casas en poder de los cacos. - Lo robado vale más de catorce mil pesetas**

Durante la madrugada de ayer se cometió un importante robo en un establecimiento de la ciudad, que revela la mano hábil de un profesional que ha preparado el "golpe" con todo lujo de detalles y ha dirigido la maniobra con audacia increíble.

La fechoría se cometió en la Relojería Internacional, establecimiento situado en la esquina de las calles Andía y Garibay, uno de los sitios más céntricos de la localidad. El hecho se cometió de madrugada, pero en tales circunstancias que ponen de manifiesto la osadía de sus autores.

Hasta hace poco tiempo, los establecimientos de la planta baja de esta casa en construcción, que corresponden al número 24 de la calle de Garibay, han estado casi cubiertos por un andamiaje. Actualmente han sido desmontados los andamios por completo, quedando libres de todo estorbo los escaparates de los comercios. Como la casa continúa en obras, y por consiguiente desalquilada, los ladrones encontraron este lugar muy a propósito para dar un buen golpe en inmejorables condiciones para no ser descubiertos.

**UNAS PETICIONES SOSPECHOSAS**

Días pasados, los vecinos de la calle Andía, número 4, casa contigua a la que ocupa la relojería, se vieron molestados con harta insistencia, por unos jóvenes que llamaban a los pisos solicitando una ayuda económica uor encontrarse sin trabajo. Estas repetidas visitas, que ya en los primeros momentos despertaron sospechas entre los vecinos, han venido a evidenciar que los autores del hecho se valieron de esta estratagema para conocer la situación de la casa, desde el primero hasta el último piso.

Por otra parte, el sereno de comercio de este radio, observó la noche anterior a la de ayer, que la puerta del portal del número 4, se encontraba abierta, cosa desacostumbrada. Se apresuró a cerrarla, creyendo que hubiese sido un olvido de algún vecino y no dió más importancia al hecho.

Esto parece evidenciar que los ladrones estaban preparando cuidadosamente su fechoría.

**SE DESCUBRE EL ROBO**

La Relojería Internacional es propiedad de los hermanos Calvo. Uno de estos señores, al abrir ayer por la mañana el establecimiento, se vió sorprendido al ver en el suelo, en gran desorden, unos estuches de joyas, vacíos, las vitrinas en desorden y en el techo, en un ánculo junto al escanerante de la calle Andía, un boquete que comunicaba con el piso primero de la casa en obras. En el suelo estaba el peso desprendido al abrir el hueco por donde el ladrón penetró en la tienda.

El Sr. Calvo dió aviso inmediatamente a su hermano y a la Policía, que a las órdenes del comisario don Paulino Montes, se presentó para realizar una detenida inspección.

**COMO SE REALIZÓ EL ROBO**

Ha quedado comprobado que los ladrones penetraron por la calle Andía, número 4. Lo que no se puede precisar es si lo hicieron antes del cierre de portales para la noche o bien estaban provistos de una llave y aprovecharon un momento en que el sereno hacía la revisión en otras casas, para subir a la terraza.

En el último piso forzaron una puerta cerrada con candado, que comunica con la terraza.

Según manifestó una vecina, de madrugada, no podía precisar a qué hora, se sobresaltó al oír un ruido en la escalera, pero se tranquilizó más tarde creyendo que había sido alguna puerta golpeada por el viento.

Los ladrones pasaron por la terraza a la

de la casa contigua, y ya en ésta, bajaron al primer piso, sobre la tienda que querían robar. Provistos de una sierra, hicieron un hueco en el cielo-raso, lo suficiente para que se introdujera hasta el establecimiento, sujeto por una soga, un cuerpo no muy robusto. Esto induce a pensar que en el hechizo intervino algún muchacho.

Una vez en la tienda, que estaba sin luz, pero alumbrada por el resplandor de las luces de la calle, el ladrón fué vaciando vitrinas y bandejas y depositando en un saquito de arpillería los objetos que le parecieron de más valor. Entre lo robado figura un maletín con muestras cuyo valor no se puede precisar, pero que es bastante elevado.

Terminada la faena, hicieron el regreso los ladrones siguiendo el mismo recorrido a la inversa, que siguieron al entrar en las dos casas. No fueron vistos por nadie al salir del portal.

**LOS OBJETOS ROBADOS**

La Policía pudo comprobar el paso de los ladrones por la casa de la calle de Andía, pues en ella han dejado huellas que servirán para seguir una pista. También recuerdan los agentes que hace un par de días se dió a la fuga, cuando iba a ser detenido, un conocido maleante, cuyos antecedentes policiales le acusan como un experto profesional y creen que este individuo haya intervenido en el audaz "golpe" descubierto ayer.

Los dueños del establecimiento procedieron a hacer un inventario, levantándose acta de lo robado. En esta operación se invirtió considerable tiempo, tal es la cantidad y variedad de los objetos sustraídos.

Al gabinete policial fueron llevados cuantos objetos tocaron los ladrones, así como la soga y sierra de que se valieron para entrar en la tienda, y un saquito de arpillería allí abandonado.

En el tejado de la casa, la policía recogió el maletín que sirvió de muestrario, varios estuches pequeños, una cadena de oro y un reloj del mismo metal, que los ladrones, al hacer el reparto, olvidaron en sus prisas por abandonar cuanto antes aquel lugar.

Según el inventario, los objetos robados son: cincuenta relojes de oro, de bolsillo; pulsera y reloj-encendedor; cuarenta relojes de plata; cuarenta de níquel; sesenta sortijas de oro; ochenta sortijas de oro, del maletín-muestrario; dos relojes de bolsillo, de oro; cuarenta más también de oro, de pulsera caballero, y gran cantidad de objetos de bisutería, sortijas, pulseras, collares, alfileres, bolos, etc., etc.

El valor total de lo robado asciende a 14 mil 293 pesetas.

A pesar de que tuvieron buen cuidado de elegir los objetos de más precio, se dejaron en la tienda unos muestrarios de joyería que suman una respetable cantidad de dinero. También dejaron el importe de algunas ventas, guardado en la caja, que ascendería a unas 500 pesetas.

La policía dió aviso a distintas Comisarías lo ocurrido, y vigiló los trenes para impedir que pudieran desaparecer de la ciudad los ladrones.

Anoche, después de los trabajos realizados por los agentes, el comisario contaba con dos pistas que parece le han de encaminar a descubrir muy pronto a los autores de este robo audaz.

**LA AUDACIA DE LOS LADRONES**

Durante todo el día de ayer fué la comidilla de las gentes este audaz robo. Era, en efecto, algo extraordinario la osadía manifestada por los cacos y hasta parece inviabilizar que pudieran llevar a cabo su intento sin que nadie se apercibiera de ello.

Puede decirse que los ladrones operaron en medio de la calle. La tienda que desvalijaron no está cerrada durante la noche con persianas metálicas, sino con una simple verja de hierro que permite ver fácilmente el interior. Y aunque el interior del establecimiento está con la iluminación apagada, un foco del alumbrado público situado en la confluencia de las calles de Andía y Garibay envía luz suficiente a la tienda para ver distintamente desde fuera lo que pasa dentro.

Añádase a esto la circunstancia de ser ese trozo de la calle de Garibay bastante transitado y estar frente a la tienda robada la Central de Correos y la Inspección municipal, y se comprenderá que a los autores del robo no les arredran los inconvenientes.

Durante todo el día no dejó de haber en rededor de la tienda desvalijada grupos de curiosos. Todos se mostraban sorprendidos. Y además de las circunstancias apuntadas, no dejaban de hacer resaltar la facilidad con que los cacos han recorrido de arriba a abajo dos casas, forzando puertas, abierto una techumbre, celebrado consejo en las terrazas, etc., etc. En todo esto parece verse la mano de maleantes experimentados y, por ello, seguramente, conocidísimos de la Policía. Así pues, es de esperar que no se tarde en capturarlos.

**M. RONCAL Medicina general**

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

PRINCIPAL, 37, primero

**Crónica alavesa****Se abrirá suscripción pública para un monumento a Francisco de Vitoria**

Detención de un perturbado. - Las obras de la estación. - Una mujer muere de hambre

(POR TELEFONO)

Vitoria, 23.

**EL MONUMENTO A FRAY FRANCISCO DE VITORIA**

Se concede gran importancia a la reunión que mañana, a mediodía, celebrará en la Diputación la Asociación Fray Francisco de Vitoria.

En la convocatoria se dice que el asunto de la reunión tiene por objeto acoger la iniciativa del alcalde, de abrir una suscripción pública para erigir un monumento en Vitoria a Fray Francisco, suscripción que ha sido encabezada por el Ayuntamiento con 10.000 pesetas.

Para asistir a esta reunión llegarán a Vitoria distinguidas personas que forman parte de la Asociación.

**SE ACUSA DE HABER MATADO A SU MADRE**

La pareja de la Guardia civil, de escolta en el tren mixto de las tres de la madrugada, vió en un coche de segunda clase a un individuo que dormía. Como les infundiera ciertas sospechas, le despertaron sometiéndole a un estrecho interrogatorio.

El individuo contestó de malos modos y precipitadamente, y pretendió agredir a los guardias, que se vieron precisados a sujetarle. Entonces, el detenido se declaró autor de la muerte de su madre, a quien, según él, le había asesinado una terrible cuchillada en el cuello. Sobre este hecho dió varios pormenores. Manifestó que se dirigía a Francia, para embarcar con rumbo a América, donde había estado varios años. Desde América se trasladó a España, para poner en claro si su madre era maltratada por unos familiares, según le habían escrito. En vista de que era cierto, decidió matarla, para que no sufriera en lo sucesivo.

El detenido dijo llamarse José Antonio Pérez, de veinticinco años, natural de Befanzos (Coruña). A este pueblo se pidieron detalles del suceso relatado por José, y constataron que el detenido, el día 21 del corriente agredió a su madre, llamada Antonia López, de cincuenta años, con un arma blanca, produciéndola heridas de poca consideración. Se añade en los informes, que José tiene perturbadas sus facultades mentales.

A esto se atribuye que se imputara un crimen que no había cometido.

El juez dispuso su traslado al pueblo de referencia.

**LA NUEVA ESTACIÓN DEL NORTE**

El contratista de la nueva estación del Norte se ha dicho a los periodistas que se propone dar gran impulso a las obras, comenzándose por apuntalar el edificio.

Ha sido preciso improvisar unas oficinas para los jefes, factores, etc., y conseguido esto las obras pueden dar comienzo.

Por lo que respecta al pleito que existía entre los técnicos de la Compañía del Norte y el Ayuntamiento, sobre la salida o no del edificio hasta la farola existente en la plaza de la estación, por fin se ha llegado a un acuerdo, favorable al Ayuntamiento, que pedía se respetara la plaza en su actual espacio, para el mejor desenvolvimiento de los vehículos. El nuevo andén de la estación tendrá cuarenta metros de ancho. Las obras se quieren dar muy pronto por terminadas.

**LOS MERCADOS**

Hoy se vieron los mercados muy animados. En el del Machetxe, las patatas se vendieron de 14 a 16 céntimos el kilo.

También se vió muy animado el del ganado, donde ha sido instalada la venta de granos.

El alcalde, con el concejal señor Elizaurdi, visitó este edificio, en el que se realizan obras para que se puedan celebrar con toda comodidad ambos mercados. El Ayuntamiento se propone instalar mayor número de jaulas para el ganado.

En la de

24 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La Conferencia de Londres**Si no se llega a un acuerdo vendrá una certidumbre: la guerra****Pero las cinco potencias necesitan gran escuadra con mucha necesidad**

**UNA ALOCUCIÓN DE MAC DONALD**  
LONDRES, 23.—Ayer pronunció una alocución el primer ministro británico, dirigida a los Estados Unidos, que fué radiodifundida.

Mr. Mac Donald dijo en esta alocución que antes de que la Conferencia naval hubiese comenzado sus trabajos, las delegaciones han discutido sus discrepancias de criterios, y si sólo se hubiese tratado de dos o tres naciones, estas divergencias se hubiesen discutido en sesiones de la Conferencia; pero como se trata de cinco potencias, resultaba preciso proceder a conversaciones preliminares.

Añadió que aunque estaba convencido de que se llegaría a un acuerdo, reconocía que habrá que vencer para ello bastantes dificultades. Habrá que esforzarse en reducir todos los programas navales de los países interesados a fin de suprimir la competencia en las construcciones, y efectuar una reducción de esos programas en cinco o seis años, después de lo cual estaremos en disposición de realizar reducciones.

Recordó que la Gran Bretaña ha efectuado después de la guerra de modo constante reducciones de sus fuerzas terrestres, navales y aéreas para con ello demostrar la voluntad de paz del pueblo británico.

Terminó su alocución afirmando que si en la Conferencia de Londres no llegase a un acuerdo se reanudaría la rivalidad en las construcciones de buques de guerra, vendría inevitablemente el aumento de los impuestos, y a fin de cuentas una certidumbre: la guerra.

**SESION DE LA CONFERENCIA**

LONDRES, 23.—La Conferencia naval ha celebrado hoy a las diez de la mañana su primera sesión de trabajo en el palacio de Saint-James bajo la presidencia de Mr. Mac Donald.

Mac Donald expuso el criterio británico en el asunto del desarme naval, diciendo que las necesidades en materia de armamentos navales debían de ser calculados con los riesgos. Expuso a continuación lo siguiente:

El país británico es una pequeña isla que no puede aprovisionar sus mercados y su población, siendo por consiguiente para la Gran Bretaña la escuadra no un problema de poderío, sino de vida. Nuestro imperio no es un grupo de colonias, sino una reunión de miembros de una misma familia que tiene la obligación de mantener agrupados.

Nuestras fuerzas navales están descomponidas en tres grupos principales por necesidades de paz y de policía, y nos es imposible concetrarlas en un solo grupo.

El mar es nuestro territorio. Si somos bloqueados por mar, lo estamos por todas partes, y por ello queremos tener la certeza de que no seremos bloqueados por las escuadras de otros países y que conservaremos la seguridad que nos es necesaria.

M. Tardieu expuso el criterio del Gobierno francés. Comenzó por afirmar que correspondía a los Gobiernos representados en la Conferencia examinar las condiciones generales que definen las respectivas posiciones de los diversos países marítimos.

Recordó el memorándum francés fecha 20 de diciembre, haciendo resaltar las necesidades de tonelaje de Francia por su situación geográfica sobre tres mares y el desarrollo de su imperio colonial, de once millones de kilómetros cuadrados, con sesenta millones de habitantes, y cuyo comercio asciende a 32.000 millones. La existencia de tal imperio, la obligación de asegurar la defensa de las grandes agrupaciones que lo constituyen, los múltiples lazos económicos y políticos que unen esas grandes agrupaciones entre ellos y con la metrópoli y la necesidad de velar por la seguridad de más de 30.000 kilómetros de costa imponen deberes ineludibles a Francia.

Añadió que las necesidades nacionales de las potencias marítimas se determinan por factores geográficos, económicos y militares, y que, bajo la reserva de acuerdos internacionales y de las garantías que éstos pueden aportar, el papel de las escuadras es triple: primero, asegurar la integridad del litoral metropolitano y del de ultramar; segundo, constituir un lazo entre la metrópoli, las colonias y otros territorios exteriores;

**Jenaro Mañeru**

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 5. Avenida de la Libertad. 43.—Teléf. 1-27-50

**F. Loidi Zuláica**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA. 6. 1.<sup>o</sup> — Teléfono 1-29-29

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

**Dr. J. SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenéreas

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 PRINCIPAL. 51. 1.<sup>o</sup> — Teléfono 1-32-42**BENITO PETSCHEK KUTZ**

Partos, enfermedades de la mujer.

— Medicina general. Rayos X.

Pefia y Gofí, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-00.

**ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL****Doctor Aramburu**

Consulta de once a una y de cinco a siete FUEROS, 5, tercero

Capítulo de sucesos**Matan a tiros en Barcelona a un conocido "pistolero"****A la Compañía de M. Z. A. le estafan 500.000 ptas. Un crimen por resentimientos**

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

**SUCESO SANGRIENTO**

Por resentimientos anteriores estaban enemistados Angel Meneses Hidalgo y Pedro Parra Parra. El domingo rieron una vez más, pero no pasaron a mayores por la intervención de los amigos de ambos.

Ayer Parra, en unión de cuatro amigos, se presentó en casa de Angel y al salir se dirigió dos cuchilladas sin mediar palabra. Luego, el agresor y sus amigos, se dieron a la fuga.

El herido, cuyo estado es grave, ha declarado que sólo sabe que Parra frecuenta una taberna de la calle de Santa Ana.

**EL PELIGRO DEL GAS**

En la noche última, a causa de un escape en la cañería del gas, las emanaciones se extendieron a la habitación de la portera de la casa número 5 de la calle de Segovia y al piso bajo.

La portera al despertarse ayer por la mañana notó síntomas de intoxicación y por teléfono pidió auxilio a la Casa de Socorro.

Audió un médico que asistió a la portera, Natividad Gómez, a sus hijos Pedro, Manuel y Emeterio Alvarez; a los vecinos del

piso bajo, Amelia Blanco, a su hijo José García y a dos muchachos que con ellos vivían, llamados Florentino y Florentina García.

Todos ellos se hallan en grave estado.

**UNA CUCHILLADA**

Por disgustos de familia José García agredió a su cuñada María González, clavándose un cuchillo en la espalda. El estado de María es grave.

**UN TIROTEO Y UN MUERTO**

BARCELONA.—A las ocho de la noche, en la calle de Bofarull, se oyeron numerosos disparos que causaron gran alarma en el vecindario. Acudieron algunos agentes y transeúntes a la calle de Bofarull que se hallaba oscura y solitaria y en el suelo encontraron tendido un hombre que no daba señales de vida. Cuando iban a recogerlo se presentaron algunos vecinos que reconocieron en el muerto a un deudo suyo, llamado Ramón Ródenas, de treinta y tres años, natural de Valencia, individuo que se distinguía en las pasadas luchas sindicalistas.

Parece ser que cuando regresaba a su domicilio, los agresores le hicieron nueve disparos aprovechando la oscuridad de la calle.

El cadáver presentaba dos heridas de arma de fuego. Uno de los proyectiles lo tenía a flor de piel.

La Policía y la Guardia civil practican diligencias para descubrir a los asesinos.

**OTRO CRIMEN**

BARCELONA.—A los mozos de Escuadra se presentó un individuo llamado Tomás Soler, que tenía la cara ensangrentada, y dijo que acababa de dar muerte a un compañero.

Los mozos con Tomás acudieron al sitio denominado Pont, donde hallaron el cadáver de José Tárrega, chauffeur, como Tomás. Este dijo que estaba refido con José y que ayer recibió una carta firmada por una mujer dándole cita en Pont. Acudió a la hora convenida y se encontró con José, quien sin mediar palabra le abofeteó. Entonces sacó la pistola y le hizo dos disparos, matándole.

**UNA ESTAFAS IMPORTANTE**

BARCELONA.—Desde hace unos días circulaba el rumor de que en el departamento de Vías y Obras de la Compañía del Ferrocarril M. Z. A. se había descubierto una importante estafa.

El día 17 del actual en ocasión que el ingeniero, señor Campo, se hallaba ausente, le sustituyó el ingeniero señor Percey, quien a la vista de una factura firmada por Ricardo Miralles observó que dicho nombre figuraba en otras muchas facturas importantes de suministros de materiales.

Este dato le llamó la atención, y ojeando las facturas vió varias recientes, por un valor total de 70.000 pesetas. Estas facturas, firmadas por Ricardo Miralles, se venían pagando desde hace dos años, sin que hubiera entregado el tal sujeto material alguno.

Se calcula que el total de lo estafado asciende a 520.000 pesetas.

Como supuestos autores de la estafa han sido detenidos Federico Miralles y su hermano Ricardo. La detención de este se verificó en Gijón.

Ha declarado Ricardo que como su hermano es empleado de la Compañía, le hacía firmar a él las facturas, y creía él que lo hacía por escrupulo, por no aparecer como empleado y suministrador de material.

Crea Ricardo que, en efecto, su hermano suministraba material a la Compañía. El importe de las facturas lo entregaba a Ricardo, quien le daba una pequeña cantidad en concepto de comisión.

Los dos han ingresado en la cárcel, a disposición del juez.

**UN ATROPELLO**

SEVILLA.—En la carretera de Tablada un automóvil arrolló a los soldados Manuel Barragán y Pablo Ruiz, que resultaron con importantes lesiones.

El auto, que iba ocupado por una elegante señorita, desapareció para evitar que se descubriera una aventura galante.

Más tarde fué detenido el chofer Manuel López. En el asunto interviene el juez militar.

**DESPUES DE UN DESCARRILAMIENTO**

TORREDONJIMENO.—La Guardia civil continúa haciendo pesquisas para descubrir a los autores de la colocación de clavos y tornillos que provocaron el descarrilamiento del rápido de Málaga. Ha sido detenido el muchacho de diez años Francisco Morales, quien ha manifestado que el que colocó los clavos fué un amiguito suyo llamado Juan María, cuyo apellido y domicilio ignora.

Francisco ha sido puesto a disposición del Tribunal de Menores.

**LAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE**

SEGOVIA.—Ayer fué practicada la autopsia al cadáver del teniente de Artillería don José Estauri, que falleció en un accidente de tiro al blanco con pistola.

El proyectil que le causó la muerte le entró por debajo de la barbillas y le salió por el cráneo.

El capitán Gándara herido en el mismo accidente, sigue en estado gravísimo. Ayer le fueron administrados los Santos Sacramentos.

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

24 de Enero

Información de Navarra

**El novillero Torón se despedirá en Tafalla**

Quiso vengarse y taló árboles frutales.

Otra denuncia contra el ladrón de bicicletas.-Un niño ahogado

(POR TELEFONO)

Pamplona, 23.

**LA DESPEDIDA DE TORÓN**

Con motivo de la feria de Tafalla, el día 12 de febrero se celebrará una novillada en aquella plaza, lidiándose tres novillos de la ganadería de Nicancor Villa.

En esa novillada actuará de matador Saturnio Torón, quien se despedirá como novillero.

De sobresaliente actuó Cándido Tiebas.

**LA FIESTA DEL ARBOL**

En Barasoain se ha celebrado hoy la fiesta del árbol, con asistencia de todos los niños de las escuelas y de las autoridades.

Hubo los discursos correspondientes y a los niños se les obsequió con meriendas.

**DETENCIÓN DE UN TALADOR**

La Guardia civil de Cortes ha detenido a un individuo llamado Andrés Guairán, de 48 años, el cual taló numerosos árboles frutales de una heredad propiedad de un vecino con el que estaba enemistado.

El detenido negó su participación en la tala, pero se le ocupó el hacha con que llevó a efecto esta vandálica hazaña y, además, un sobrino suyo declaró que le había oído decir que iba a arrasar la finca del vecino.

**POR CALUMNIADOR**

De Vera del Bidassoa comunican que ha sido detenido el vecino Martín Arruabarrena, de 52 años, por haber injuriado y calumniado a un anciano, al que había acusado de ser el autor de un hurto sin ser cierto.

El detenido ha sido puesto a la disposición del juzgado.

**GITANA LADRONA**

La Guardia civil de Elizondo ha detenido a una gitana francesa llamada María La Tregain, la cual se introdujo en un corral del pueblo y robó siete gallinas.

Ha ingresado en la cárcel.

**EL DE LAS BICICLETAS**

Hace ya bastantes días dimos cuenta de la detención de un individuo llamado Pedro Herrera, el cual había sustraído dos bicicletas, las cuales las había vendido en 50 pesetas una y en 25 la otra.

Hoy, el vecino de Olagüe Miguel Ripalda ha presentado otra denuncia contra el mismo Pedro Herrera, por haberle sustraído también la bicicleta y haberla vendido.

Como Herrera está en la cárcel de Pamplona, esta nueva acusación habrá de acumularse a las otras anteriores.

**UN NIÑO AHOGADO**

Comunican de Lesaca que el niño de tres años llamado Martín Irigoyen se hallaba jugando a la orilla del río y cayó al agua. Arrastrado por la corriente, pereció ahogado.

El cadáver de la criatura fué recogido poco después.

**Achicoria "Las Tres Cepas"**

— Es la preferida por su exquisito aroma —

**Banco de San Sebastián**

Habiéndose extraviado el resguardo de este Banco número 10.895 de valores en poder de correspondentes comprensivo de 20 Cédulas del Banco de Crédito Local de España 6 %, expedido con fecha 22 de noviembre de 1928, se publica el hecho por segundo y última vez, advirtiéndose que si transcurrido el periodo de un mes a contar desde la fecha de este anuncio no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nuevo resguardo, quedando cancelado el primitivo y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 14 de enero de 1930.—El secretario, Eustaquio Mígica.

**MAR Y PUERTOS****LA PESCA**

En nuestro puerto. — Mala jornada tuvieron los vaporitos y motoras que, como en los días anteriores, salieron a la mañana para dedicarse a las faenas de la pesca.

Por la tarde iniciaron el regreso: los que se dedicaron a la pesca del palangre traían algunas piezas de palomita; otros consiguieron cazar ejemplares jóvenes de marajo, perseguidores de la pesca menor y explicación de esta ausencia. Los de sardina no trajeron nada, al menos hasta la noche.

Los vapores de arrastre continúan con buena suerte y ayer fué otro de los buenos días, pues regresaron al anochecer con muy buenas capturas.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 8.081 kilos, que se vendieron al detalle a 3'60 pesetas el kilo; merluza mediana, 7.201, a 3'15 la grande y 2'80 la pequeña; pescadilla, 24.948, a 1'80 la de bou y 1'25 la de pareja; gallos, 1.108, a 1'65; besugo de arrastre, 1.757, a 2'95; sapos, 3.870, a 1'10; chicharro grande, 45, a 0'75; panchos, 1.375, a 1'15; ordinarios, 6.288, a 0'45; palomitas, 6.747, a 0'65; anguilas, 2.348, a 1'95; almejas, 660, a 1'55.

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 8.306 kilos; pescadilla, 7.104; sapos, 1.819; gallos, 432; potas, 317; chicharrones, 167; rayas, 205; salmonetes, 365; lenguados, 43; calamares, 73; cigalas, 3; besugos, 429; panchos, 1.426; panecas, 74; variado, 1.585.

Se exportaron: Merluza, 1.260 kilos; pescadilla, 4.982; sapos, 1.070; gallos, 69; potas, 250; salmonetes, 153; calamares, 72; panecas, 4.

Total de desembarco, 17.298 kilos.

Idem de exportado, 7.860 idem.

**MAREAS DE HOY**

Pleamar: A las 11'31 de la mañana y a las 12'7 de la noche.

Bajamar: A las 5'7 de la mañana y a las 5'43 de la tarde.

**Caldereros y aprendices**

necesitan los talleres de calderería de Martín y E. Zumeta.—PASAJES.

**Coñac TERRY V.O. y N.P.U.**

Amdo. MAHOMA Agente: Manzanilla MARUJA :: José Valverde

**Salón Miramar**

Hoy día de moda, ESTRENO EXTRAORDINARIO

**"EL REMOLQUE" por William Haines**

Producción cinematográfica de la "Metro-Goldwin", en siete partes.

**EL TIEMPO**

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar, 10177 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 12'4.

Humedad: 58 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'8 milibares.

Dirección del viento: Sur.

Velocidad: 13'4 metros por segundo.

Nubosidad: 7 décimos.

Estado de la mar: Picada; fondo moderado.

Temperatura del agua del mar: 11'5.

Temperatura: Máxima, 15'2; mínima, 9'2; sobre

aire hierba, 6'9.

Recorrido del viento: 852 kilómetros.

Insolación: 4 horas y 53 minutos.

Evaporación: 3'9 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana.

— La depresión situada al Oeste de Europa durante varios días invade poco a poco el continente, y las perturbaciones que pasan sobre las Islas Británicas y el Norte de Francia son más frecuentes.

El viento sigue soplando del Sur. A todo el Cantábrico llega un mar de fondo moderado. Las nubes son frecuentes en la costa francesa. El cielo está cubierto en casi toda España y llueve en Galicia y Asturias.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.—Dóporto.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

—Dóporto.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún aguacero. Marejada ligera y mar de fondo moderado.

24 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## OTRA CATASTROFE EN PASAJES

# Producense una explosión de grisú a bordo del "Mistral" y resultan un marinero muerto y cinco heridos

**Dolorosa impresión en el puerto. - Destrozos en el barco. - Sesenta mil duros de pérdidas materiales. - ¿Cuál fué la causa del accidente?**

En las primeras horas de la mañana de ayer circuló por la ciudad la noticia de que en Pasajes había ocurrido gravísimo accidente, producido por una explosión a bordo de un barco pesquero. Muy pronto tuvieron confirmación estos rumores, pues a las nueve y cuarto de la mañana ingresaban en la Casa de Socorro varios marineros heridos con quemaduras de gravedad.

Es tristísima la suerte de este puerto, que en mes y medio tiene que registrar tres accidentes de tristes consecuencias para la gente de mar: las explosiones a bordo del «Marcos» y del «Otoyo» yendo, cuya dolorosa impresión aún no se había extinguido, y ayer la de un barco pesquero de mayor tonelaje, destinado a la pesca del bacalao en aguas de Terranova.

En nuestra sección de «Mar y Puertos» damos ayer cuenta, precisamente, de haber entrado en Pasajes los dos nuevos buques adquiridos para aumentar su flota pesquera, por la Sociedad «Pesquerías y Secaderos de Bacalao de España», cuyos talleres y almacenes están instalados en Pasajes de San Juan. Los dos nuevos buques adquiridos son el «Tramontana» y el «Mistral», ambos de un tonelaje de 1.200 toneladas. En este último fué donde ocurrió ayer la desgracia.

Los dos barcos llegaron procedentes de Inglaterra, donde han sido construidos. Traían en sus bodegas y en cubierta abundante carbón, que una vez en puerto sería acondicionado.

**UNA EXPLOSION DE GRISU**

Ayer, a las ocho y media de la mañana, se escuchó en Pasajes una formidable explosión que alarmó, como es natural, al vecindario de los tres puertos.

La desgracia había ocurrido a bordo del «Mistral», atracado con su pareja en el muelle de las «Pesquerías», frente al mismo edificio.

Las autoridades de Marina, funcionarios del puerto y armadores de las Casas de Pasajes se trasladaron inmediatamente a San Juan, para conocer lo ocurrido.

El hecho no tiene todavía muy clara explicación. La carbonera del barco estaba llena de carbón transportado desde Falmouth, conteniendo unas 315 toneladas. Al llegar a puerto, las escotillas no fueron abiertas, para airear la bodega, dándose lugar así a que se acumulara gran cantidad de gas. Ayer se procedió a arreglar las bodegas, trasladándose a la número uno, destinada a almacenar el bacalao, los maquinistas segundo y tercero y unos marineros.

Es de suponer que inconscientemente alguno de los marineros quiso encender un pitillo, o se hizo uso de alguna cerilla para otra cosa. Lo cierto es que apenas bajaron a la bodega se produjo una explosión de grisú, que destrozó gran parte de proa del buque. Los cascotes de carbón, hierros y trozos de madera cayeron sobre el «Tramontana», en el muelle de las «Pesquerías» y en la callejuela del pueblo que conduce a Lezo, siendo milagroso que no prodajaran en esta ninguna desgracia.

**CINCO VICTIMAS**

A bordo del «Mistral» se encontraban en aquel momento unos 16 tripulantes, algunos de los cuales, al oír la explosión, buscaron refugio en el otro barco y saltaron a tierra, para librarse de la lluvia de material destrozado y carbón que caía sobre ellos.

Pasados los primeros momentos de estupor acudieron a auxiliar a los compañeros que al ocurrir la explosión se encontraban en cubierta, cerca de la carbonera y en la bodega.

La situación era en extremo dolorosa. Tendidos en el suelo, entre trozos de hierro, maderas y carbón, había seis hombres que presentaban quemaduras y heridas que les producían grandes dolores.

Uno de los marineros se encontraba agonizando y se vió desde el primer momento que era inútil intentar prestarle auxilio.

En tanto llegaba el juzgado de Marina, se dispuso el traslado de los demás heridos a San Sebastián; para que fuesen asistidos en la Casa de Socorro.

**LOS HERIDOS**

En este centro benéfico, donde se notificó desde Pasajes lo ocurrido, se personó todo el personal médico y practicantes.

Fueron curados Juan Arechavaleta, maquinista segundo del «Mistral», de 24 años y natural de Erandio. Sufría quemaduras de segundo grado en todo el cuerpo. Estadío grave.

Aurelio Echevarría, 27 años, tercer maquinista del buque, natural de Axpe (Vizcaya). También quemaduras de segundo grado, generalizadas. Grave.

Aurelio García, de 29 años, obrero de una casa de Bilbao, que se encontraba trabajando en el «Mistral» pintando unas chapas. Quemaduras de segundo grado en la cara y manos. También de gravedad.

Tomás Portas, de 18 años, marinero; herida contusa en el labio superior.

Ramón Eguren, de 22 años, marinero. Fractura minúscula del brazo izquierdo y quemaduras en la cara. Su estado era de mucha gravedad, siendo preciso proceder a una



El primer maquinista del «Mistral», don Angel Louvelli, hablando con nuestro redactor junto a la bodega donde se produjo la explosión de grisú.

(Foto Gueréquiz.)

rápida intervención para amputarle el brazo, que presentaba horribles quemaduras.

En la Casa de Socorro se personaron los gerentes y directores de la Compañía, interesándose por el estado de los heridos y disponiendo su traslado a la clínica de San Antonio.

**EL MARINERO MUERTO**

El marinero muerto se llamaba Marcelo Cardenal, fogonero del buque, de 25 años, soltero, natural de San Sebastián y con domicilio en el barrio del Antiguo. Ese desgraciado era hermano político del industrial de aquel barrio don Manuel Charola. Presentaba una horrible herida en la cabeza con fractura del cráneo.

El Juzgado de Marina dispuso su traslado al depósito del cementerio de San Juan, comenzando a instruir las diligencias oportunas.

**DESTROZOS EN EL BARCO**

El barco sufrió grandes destrozos. Parte de la cubierta de la carbonera adicional, se encontraba abombada, por efecto de la explosión. El palo mesana fué arrancado completamente, destrozando también la maquinaria de proa.

Esta parte fué la más castigada en la explosión por salir en esta dirección los trozos de maderamen, hierro y carbonos. Confusión de hierros retorcidos y arrancados, chapas rotas, cordajes deshechos y una abolladura en la parte de babor, así como destrozos que no se pueden apreciar por la gran cantidad de carbón amontonado en cubierta.

El «Tramontana» también sufrió algunos daños de menor importancia.

Como decimos antes, todo el muelle de pesquerías estaba sembrado de carbón y trozos de madera. Un trozo de hierro fué lanzado contra el muro de la calle que conduce desde Pasajes a Lezo, arrancando unas piedras que afortunadamente no produjeron ningún daño personal.

El primer maquinista del buque, don Angel Lovelli, tan conocido en San Sebastián, se encontraba muy afectado por la desgracia ocurrida. Afortunadamente en el momento de ocurrir la explosión no se encontraba a bordo. Al avisársele de lo ocurrido se impresionó en gran modo, lamentando como propia la desgracia ocurrida a sus compañeros. El fué quien condujo el barco desde Inglaterra a Pasajes, enviado por la Compañía para hacerse cargo del «Mistral».

No se explicaba lo sucedido. Tal vez el calor de una de las calderas—que estaba encendida, o la imprudencia de una punta de cigarro. De haber alcanzado la explosión a la caldera, la catástrofe hubiera sido horrible.

Las características de este buque, compañero del «Tramontana» y de la otra pareja «Galerna» y «Vendaval», son las siguientes: eslora, 65 metros; manga, 10'60; puntal, 5'08; tonelaje, 1.200.

Según nuestras noticias de origen particular, el coste del barco fué de 37.000 libras esterlinas.

A juicio de algunas personas que han examinado los destrozos del barco, los gastos de reparación importarán unas 300.000 pesetas.

**OTROS DETALLES**

El cocinero del barco, llamado Manuel Rodríguez, fué sorprendido por la explosión cuando se encontraba en la cocina, preparando la comida para la gente de a bordo. Fué lanzado con violencia contra el suelo, sufriendo contusiones en la mano derecha y distintas partes del cuerpo, de las que fué asistido por el doctor Martija, en Pasajes.

Anoche, desobedeciendo la recomendación del médico, que le aconsejó se quedara en cama, abandonó el lecho para visitar a sus compañeros hospitalizados en la clínica. La desgracia ocurrida le había afectado de tal manera, que al conocer la gravedad de sus amigos lloraba como un chiquillo.

Según nos manifestó Rodríguez, parece milagroso que no hubieran ocurrido más víctimas, pues a bordo se encontraba bastante gente. Según su cálculo unos veinte hombres. Unos muchachos se libraron de la explosión gracias a que estaban metidos en unos tanques.

Lamentaba que no se hubieran dictado antes las órdenes de abrir las puertas de las bodegas, para que se ventilaran, evitando así se acumularan los gases que produjeron la terrible explosión.

Ellos no podían haberlo hecho por no estar autorizados. El capitán del barco, don Miguel Pascual, no se encontraba ayer en Pasajes al ocurrir la desgracia. El primer oficial, había marchado el día anterior a Bilbao, en automóvil, para visitar a su familia.

La explosión fué tan enorme, que conmovió a todas las casas del pueblo, algunas de las cuales se resintieron en los tabiques, abriéndose grietas en los muros.

Un hierro lanzado por la explosión fué a parar sobre el tejado de un pabellón destinado a taller, agujereando el tejado.

Los cascotes de carbón y trozos de hierro fueron proyectados a más de doscientos metros del barco. En plena calle fué a caer un gran trozo de carbón, sin que alcanzara a ninguna persona. Tal vez de haber ocurrido unas horas más tarde, en que esta calle del pueblo está tan concurrida de chiquillos que se dedican a sus juegos, hubiera habido que lamentar mayor número de víctimas.

En los primeros momentos se requirió el auxilio del doctor Arzac, que reconoció al infeliz Cardenal, el cual falleció minutos después de ocurrir la explosión, sin que la Ciencia pudiera hacer nada en su favor.

Los demás heridos fueron trasladados a la Casa de Socorro en camioneta, utilizando para hacer menos penoso el traslado, las colchonetas de los camarotes del barco.

Hay que hacer constar que se pidió por teléfono el coche-ambulancia de San Sebastián y que a los pocos minutos se encontraba en Pasajes. Por estar ya acondicionados los heridos y no querer dilatar un momento más su traslado, se desistió de transbordarlos.

**Cromado**

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracoches para automóviles. Lorenzo Apellániz, Eibar. Teléfono 3-77.



Aspecto de la cubierta del «Mistral», después de la catástrofe.

(Foto Gueréquiz.)



**Los deportes**

## Del "Madrid" y de otras cosas

Este es otro Madrid y no el de comienzos de la temporada. La crisis por la que atravesó el Club blanco parece conjurada totalmente. Ha bastado un poco de actividad en la nueva Junta Directiva, firmeza de criterio y deseos de cumplir con arreglo a lo que obligaba la tradición de los campeones. No se comprendía el derrumbe de un equipo que casi subsistía lo mismo que el pasado año, que logró realizar aquella memorable campaña. Sin embargo, tiene aún mucho camino por delante y no creemos que deba limitarse a lo alcanzado ya. Todavía no está a punto, no llega a representar posibilidades de triunfos repetidos. Para ello haría falta que demostrase frente al Barcelona poseer la moral de antaño. Y eso es muy difícil, porque el encuentro de Las Corts llega cuando falta que caiga la línea delantera y en los instantes en que un Barcelona, rabioso por la copiosa derrota que le ha infligido el Español, ha de dar a sus partidarios una satisfacción completa, manteniendo las distancias para que no se aflojen los resultados de la segunda vuelta.

Un poco tarde es para el Madrid, pero aún puede esperarse algo. Desde luego, se han descartado los peligros de quedar a la cola y su situación final de la Liga promete ser decorosa. Pero independientemente de esto, que es circunstancial, lo que tiene importancia es la recuperación de su prestigio, de su moral, de su valor verdadero. Todo esto lo alcanza paso a paso, pero con firmeza y seguridad. Ahora siguen sus directivos una política menos desdiferida y se han convenido de que para tener equipo hacen falta jugadores. La vuelta de Lázcano proporciona a su ataque ese brío que encarna el codicioso jugador navarro, el impulso y la energía que son características en el extremo internacional, ocupa el puesto que ocupa. La realidad es que Rubio estaba jugando solo, sin interiores, por lo menos sin los interiores que necesitaba. Antes, el genial delantero centro tenía que hacerlo todo aisladamente y para ello hay que exponer mucho más de lo que expone el levantino. Con Lázcano y Galé, jugador éste de menos recursos pero de una voluntad indomable y de una valentía a toda prueba, la triplita gana en acometividad lo que le sobraba de técnica, que la técnica sobre muchas veces y más cuando es fría, de cálculo, reservona.

Lo curioso es que han coincidido las victorias madrileñas con la falta de su entrenador. Este problema de los entrenamientos se les presenta paulatinamente a todos los clubs. En España, donde los jugadores están muy recargados de partidos, lo que sobre precisamente son entrenamientos. No hay que someter a los equipos a los ejercicios angustiosos de entre semana, practicados violentamente, para justificar el desempeño de un cargo que suele disfrutar de buenos emolumentos. El preparador de un "once" debe ajustarse más bien a esa denominación: a "prepararlos" y no seguir el pie de la letra las funciones derivadas de la palabra "entrenador". Los entrenamientos no pueden ser comunes a todos, no todos los organismos previsen ni aguantan ejercicios idénticos. Debe distinguirse, sobre todo, entre jugadores jóvenes y jugadores viejos. A estos no hay nada que ensañarles, lo saben todo y es muy difícil hacerles variar de táctica o de modo de jugar. No puede tampoco someterse a esas prácticas que fatigan los músculos y gastan energías. Procede solo mantener su forma, que no se les agarren los miembros. Hay que hacerles desear el ejercicio semanal del partido, pero que no lle-

guen a éste abitlos, cansados, descontentos física y moralmente.

En cambio, con los jóvenes el criterio debe ser distinto. Precisa aprovechar sus cualidades y acoplárlas al conjunto, y aquí si cabe enseñarles prácticamente cómo deben jugar. Contra lo que es corriente creer, necesitan los muchachos mayor descanso que los veteranos, pero no mantenerlos en inactividad. Cuando el organismo no está aún formado, podrán realizar un esfuerzo en cualquier momento, pero será siempre a costa de su futuro, de lo que podrían rendir después. Sujetarios, sin aminorar su entusiasmo, será la principal misión del que tenga a su cargo la preparación del equipo.

El Madrid estaba en trance mortal por equivar esos conceptos. Su entrenador no hacía otra cosa que quemar las naves cada domingo, sin pensar en las consecuencias ni preocuparse por dilapidar las energías de los jugadores puestos a sus órdenes. Todo esto, unido a las indecisiones directivas, a la política del tira y afloja sin adoptar un camino recto, le iban llevando hacia la sima de la que parece haberse alejado definitivamente, aunque los uestes todavía muchos esfuerzos el ir trepando por las duras pendientes que llevan a las cumbres. La Liga puede servirlos de ejemplo para modificar su actuación en el campeonato, el concurso más interesante por su irregularidad y por lo que en él interviene la fortuna, la sorpresa de lo que

se ha convenido en denominar la gloriosa incertidumbre del fútbol.

Es muy natural que los uruguayos realicen toda clase de esfuerzos para lograr la inscripción de los países europeos y, especialmente, de los equipos italiano y español. Por eso no es de extrañar su insistencia ante la Federación Nacional. Lo que necesariamente se debía determinar de una vez es si España tiene o no propósito de acudir; si se hará frente a todas las contingencias; si se podrán resistir las presiones de todas clases; si, en una palabra, no se va a ir a Montevideo en ningún caso. No es leal mantener en el Uruguay esperanzas de que acuda el "once" hispano si se está convencido de la imposibilidad de la excursión. Van pasando los meses y todavía no se afirma con claridad la postura que adoptarán clubs y federaciones si de pronto se ven en la necesidad imperiosa de cruzar el charco. Entonces todo serían lamentaciones por no haberse preparado con tiempo.

Verdaderamente España no hace otra cosa que seguir la pauta marcada por la F. I. F. A., a la que no se le ocurre prestar al Uruguay más ayuda que la de aplazar el término final de las inscripciones. Hay que convenir en que el fútbol suramericano no merecía esta conducta celestial de la vieja Europa.

Alfonso R. KUNTZ.  
(Prohibida la reproducción).

### El campeonato de Liga

## El Real Club Deportivo Español y la Real Sociedad, frente a frente, en Atocha

El encuentro Real Club Deportivo Español y Real Sociedad, correspondiente al último partido de la primera vuelta del campeonato de Liga, viene apasionante a la afición. El equipo campeón de España viene a su visita de Atocha en condiciones favorabilísimas. Se halla situado en uno de los primeros lugares de la clasificación, y dada la gran valía de sus elementos, aspira lógicamente a vencer para mantener su marcha ascendente.

Independientemente del valor deportivo que puede asignarse al match, dada la categoría del visitante, campeón de España y reciente vencedor del Barcelonés por un rotundo cuatro a cero, desde el punto de vista local tiene un interés extraordinario. La Real Sociedad, que tan bien había comenzado sus matches de Liga, se halla circunstancialmente en una situación comprometida. A un punto del colista y frente a un contrario al que le será difficilísimo vencer. Si los realistas no lo logran, la siesta quebrantará las expectativas de la afición. Esta circunstancia presta al match una emoción y un interés difíciles de igualar.

Con el Español se alinearán sus nuevos elementos, los dos jugadores canarios, cuyo debut ha producido sensación entre los aficionados.

Uno de ellos es el medio Espino. Rápido, duro, fuerte, constituye un ala temible.

El otro es el delantero centro, Alamo. De-

butó frente al Barcelona con la fortuna de todos conocida. Como casi todos los canarios, parece se trata de un jugador inteligente, de gran conocimiento del juego. En Barcelona sorprendió por su gran acierto al conducir la línea y por la precisión y peligro de sus pases.

Solé, en plena recuperación, vuelve a ser el gran medio centro que mereció los honores de la selección en el equipo nacional. Los dos últimos partidos de este gran jugador han debido ser maravillosos. Su presencia en Atocha refina, por tanto, los mayores atractivos.

No puede adelantarse todavía nada concreto respecto a la formación del equipo donostiarra. Los aficionados comentan con verdadero apasionamiento este tema, siendo muchos los partidarios de una transformación radical, que vigorice la línea delantera. Otros no ocultan sus temores de que ese cambio determine, por otra parte, un considerable debilitamiento de la línea media, en un partido como el del domingo, cuando frene a la Real Sociedad ha de alinearse un medio centro excepcional como Solé.

El problema se ofrece difícil, tan difícil como el partido, y ello contribuye a aumentar el interés de la afición.

Hoy, viernes, de seis a ocho, se abrirán al público las taquillas del Gran Casino.

## PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarros y enfermedades de la garganta  
Evitan gripe y pulmonía  
Dos pesetas caja

### Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

GARIBAY, número 4, 2.

### Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desee. — Angel de Garaizábal, médico. Clínica: Florida, 47. — VITORIA.

## DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4. — Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

## SARNA

CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado

SULFURETO :::::

:::: CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

**Ecos**  
 De todas partes

### TABLILLA DEL COLEGIO DE ARBITROS

Athletic Bilbao y Racing Santander. En Bilbao. — C. A. Insausti.

Real Sociedad y Español. En Atocha. — C. A. Steinborn. — Jueces de linea, Esquivel y Metodio.

Esperanza y Aurora. En Arkaitz. — S. O. Arrasquedo. — Jueces de linea, Barrena y Aldoibarretre.

Reserva Real Unión y Euzkalduna. En Galdames. — C. L. Gurruchaga.

Beasain y Reserva Real Sociedad. En Sestao. — S. Zarragoitia.

Reserva Tolosa y Aviñón. En Berazubi. — C. L. Ayala.

Pasayako y Villafranca. En Molinao. — C. L. Esteban.

Vergara y Eibarresa. En Agorrosin. — S. Munguia. — A las tres de la tarde.

Los demás partidos son a las tres y cuarto de la tarde.

### BARRERA ARBITRAL REAL - BARCELONA

El partido que el 2 de febrero han de celebrar en Atocha domésticas y azulgranas — primero de la segunda vuelta — será juzgado por el guipuzcoano Barrena.

El mismo día los unionistas visitarán al Arenas en Ibaiondo, con árbitro vizcaíno.

### EL ATHLETIC DE BILBAO Y SUS ARBITROS

El Athletic bilbaíno se encuentra un tanto preocupado sobre quiénes arbitrarán los encuentros le restan en el torneo de la Liga. Activa el señalamiento para los mismos.

Así los tres partidos con los equipos catalanes: Europa, Español y Barcelona, en San Mamés, serán arbitrados por Melcón, ya de acuerdo. De igual forma, Insausti arbitrará los dos partidos con el Racing de Santander, el San Mamés y en el Sardinero. El del Athletic de Madrid será arbitrado también por el mismo colegiado guipuzcoano. Sólo faltan designar los que actuarán en sus partidos con el Real, Real Unión y Real Madrid. Sobre todo este último no se decide a dar nombres.

### CANARIOS PARA EL EQUIPO DE URQUIJO

El Athletic de Madrid ha conseguido un refuerzo considerable para su equipo.

Se trata de dos jugadores canarios, los mejores que se han trasladado a la península un medio ala y un delantero centro.

Los dos provienen del Marino.

El delantero es superior al medio, y además parece que como delantero supera a Aranda, Padrón y Alamo.

Los dos jugadores contratados tienen arreglados todos sus papeles, y parece seguro que los dos embarcarán el martes para la península a bordo del "Infanta Beatriz".

### LOS MATERNS CATALUÑA-VIZCAYA SON UN HECHO

La Federación catalana ha aceptado la proposición de la de Vizcaya, de celebrar dos encuentros, uno en cada región de las selecciones vizcaína y catalana. La catalana propone que se juegue el primer partido en Barcelona durante el mes de abril, y el segundo en Bilbao, en el mes de septiembre. La Federación vizcaína propone que el primer partido se celebre en esta temporada, y el segundo en la próxima.

### LOS CORINTHIANS, ELIMINADOS

El único equipo "amateur" que aún existía en las eliminatorias de la Copa Inglesa, ha sido derrotado. Después de jugar dos encuentros con el bando profesional Millwall, que terminaron con empate a dos y a uno, fue eliminado en un tercer partido por el tandem de cinco a uno. En el medio tiempo el mandarín arrojaba un envite a uno.

### TRIUNFO DE PETER JOHNSON

Comunican de San Pablo que tras una lucha floja el africano Peter Johnson venció por 10 puntos a Jackmarin. Este ha sido severamente criticado por todos los periódicos.

### DE KUH VENCE A HARTWELL

En Nueva York lucharon el peso pesado italiano Arthur de Kuh y el negro Bill Hartwell, de Kansas City.

El boxeador italiano fue proclamado vencedor por K.-o. en el noveno asalto, de los diez que estaba concordado el combate.

### EL NACIONAL VENCE AL UNION SPORTING

Ayer por la tarde, ante escasa concurrencia, jugaron partido correspondiente a la tercera división de la Liga los equipos del Nacional y del Union Sporting, en el campo del primero. Ganó el Nacional por 3 a 0.

### LOS MATCHS INTERNACIONALES

El match de fútbol Italia-Bélgica se celebrará en Turín el 19 de marzo del presente año.

### UN TRIUNFO DE STRIBLING

En Atlanta el boxeador Stribling, que luchó dos veces con Primo Carnera, en Europa, ha vencido a De Mave por K.-o. en el primer round.

### DEMPSY NO IMITA A CARPENTIER

El ex campeón mundial de boxeo Jac Dempsey ha rechazado la oferta de trabajar veintidós días en un teatro a pesar de que por su exhibición escénica le era ofrecida una cantidad importante.

### SE RETRASA UN COMBATE DE SCHMELLING

El manager del pugil alemán Max Schmeling ha recibido una carta fechada en Filadelfia, anunciándole que el match en el que Schmeling deberá enfrentarse con el vencedor del encuentro Sharkey-Cott no podrá celebrarse en el mes de marzo, como se había señalado y tendrá que aplazarse hasta el mes de junio.

### GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

TARDE: A las 7 y media NOCHE: A las 10 y media

PROGRAMA "U. F. A."

ESTRENO de la interesante película

## Piel de tigre

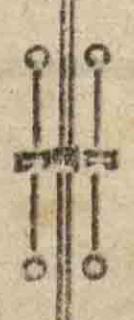
por ELLEN RICHTER - GEORGE ALEXANDRE

### TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA CINEMATOGRÁFICA

U. F. A. - BRITISH



### COMPAÑIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de FEBRERO de 1930

#### LINEA DEL CANTÁBRICO A CUBA - MEJICO

El vapor CRISTOBAL COLON saldrá de Bilbao y Santander el 15 de Febrero, de Gijón el 16 y de Coruña el 17, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

Próxima salida el 13 de Marzo.

24 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## El gran match del domingo, Beasain - Real Sociedad (reserva), en Sempere

**COLEGIO** Aunque aún faltan dos días para que podamos presenciar este emocionante encuentro, la afición deportiva se halla pendiente y ansiosa de que llegue la fecha del 26.

**ARTES** Y no es para menos la cosa! En primer lugar porque tendremos ocasión de volver a presenciar el juego preciso y matemático de los reservas realistas, y en segundo porque este próximo encuentro tiene carácter completamente distinto a los que ambos equipos han celebrado en este campo, pues aquéllos llevaban el sello de amistosos, sin que se ventilara más que la honrilla, pero éste, que se ha de celebrar el domingo, encierra gran trascendencia porque se ventilan dos puntitos, bien necesarios para poder aspirar al hermoso trofeo, que no sería difícil quedara en estas márgenes del Oria si nuestros muchachos se muquieren. Y como querer es poder...

En todos los equipos se observan ya claros y cuartos, debidos a las luchas del campeonato, y nosotros hemos tenido la suerte de poder conservar integras nuestras filas; de ahí que llevamos una muy apreciable ventaja, ya que a las alturas el alinear reservas es harco problemático. Por estos motivos, no hay duda de que el club que cuente en sus filas los mismos jugadores que a principio de temporada, lleva al Arriaga ventaja sobre los demás, por el natural acoplamiento conseguido después de actuar una larga temporada juntos. En esta situación nos hallamos tanto los locales como los visitantes, por lo que se desprande que hemos de presentar un partidazo; así, un partidazo.

Continuaremos otro día, pues aún nos quedan en el tintero cosas muy interesantes. J. U.

## Los retos

### COMBINANDO PARTIDOS

El Donostia Chiqui acepta el reto lanzado por el Sporting de Oviedo a jugar un partido el domingo a las once y media, en la playa de la Concha. En caso de conformidad, se ruega contesten por este diario o de lo contrario personalmente.

— El Triana F. C. de Irún reta al Español de Eguia para jugar el domingo día 26, en el Puntal de España, a las tres y cuarto de la tarde. Nuestro team será: Daniel; Ambrosio, Samuel; Félix, Ricardo, Manolo; José Luis, Agapito, Pepe, Francisco, Dámaso.

— El Racing Club de Irún reta al Aviación, al San Miguel o al Buenos Amigos, ambos de Irún, para adelantar un partido en el Puntal de España (Fuenterrabía) a las tres de la tarde. Se jugará con el primero que acepte. Nuestro team será: Teófilo; Domingo, Erraquín; Ramón, Baltasar, Fermín; Sotero, Paz, Carazo, Estomba, Escalera.

— Se ruega a los jugadores del Donostia Chiqui acudan el sábado, a las ocho, a la playa de la Concha.

— El Club Deportivo Izaga, de Irún, acepta el reto del Donostia Lagun Onak (reserva) para jugar el domingo a las diez de la mañana en el encampo de Amute.

— El Racing de Gros reta al Infantil de Gros, Roca de Gros, Iberia Sport, Amara Choco, para jugar un partido el domingo en los cuarteles de Loyola, a las tres de la tarde. Se jugará con el primero que acepte.

— El Iberia de Beasain participa que habiendo aceptado el reto la Sociedad de Barberos, se les indica que el partido se jugará en el campo de Arana, de Villafranca, a las tres y cuarto de la tarde. El equipo del Iberia será: Rodolfo; Monje, Ligerreta; Ernesto, Arin, Ataun; Gregorio, Paul, Méndez, Calero, Tuduriz.

— El Infantil del Sporting de Gros reta al reserva del Español de Eguia, al Betis de Loyola, al Betis de Gros, al Arenas de la Concha, al Iberia Sport o al C. D. Amara Choco para jugar un partido el domingo en el campo que designen. Se jugará con el primero que acepte. La cortejación por este diario.

— Eu Aurrerá de Azpeitia pone en conocimiento de la Cultural de San Sebastián que el partido que hay pendiente se puede jugar el día 26. Para tratar pueden hacerlo con nuestro capitán, que el día 24 irá a esa.

## Convocatorias

### SPORTING DE GROS

Se convoca a los señores socios a junta general extraordinaria para hoy a las ocho y media de la noche. Por ser de interés los asuntos a tratar, se ruega no deje de asistir ningún socio.

## PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

200.000 botellas de Champán, Incaus, Cestona, Viñy (boca ancha) y otras clases, a precios reducidos.

Corchos de todos los tamaños, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN PEDIR PRECIOS

A ESTE ALMACEN

MERNAN 8. Teléfono 1-36-68.

## Atención

Hoy se pone nuevamente a la venta una cuba del mejor vino que hasta el día se ha expuesto en esta plaza procedente de Elciego (Rioja alavesa) el que por su finura, buen aroma y mejor sabor es el predilecto del público bilbaíno.

El propietario de este establecimiento quiere que los buenos catadores donostiarras disfruten de esta saludable bebida que por sus cualidades digestivas, tonifica y agrada el paladar del más exquisito sibarita.

ESTELINES, 5 (BAR).

## Difusión de nuestro deporte

### Nuevos y viejos frontones. - Fama y dinero para los vascos

Proseguimos con el mismo tema, enumerando los frontones abiertos y cerrados del mundo. Ayer nos ocupamos de los de América y hoy seguiremos hablando de los de Asia, África y Europa.

Shanghai es la plaza comercial más importante del Asia oriental, y, por consiguiente, uno de los puertos más ricos del Pacífico. Se halla situado en la provincia de Kiang-Su (Celeste Imperio), la baña el río Whangpoo, y pasa de un millón quinientos mil habitantes, entre los que, unos cuatrocientos mil son europeos, principalmente ingleses, americanos, franceses y alemanes. En esta importísima ciudad china se ha levantado un rectángulo pelotístico con el nombre de "Auditorium", y, para jugar en él, se ha levantado un cuadro de cesta bastante bueno, que será dirigido por el arenero guetxotarra y cerista, Jáuregui (hermano del célebre palista). Si la cosa marcha bien, como cabe esperar de un centro comercial tan cosmopolita y tan habitado, es posible que, igual que se piensa en Chicago, la misma Empresa del "Auditorium" construya otro frontón en lugar alejado del ya construido.

Y del Asia pasaremos al África y a Europa. El Cairo y Alejandría son las dos ciudades más importantes de Egipto. Alejandría se encuentra a la desembocadura del Nilo y tiene cerca de cuatrocientos mil habitantes, separándose de El Cairo doscientos nueve kilómetros de ferrocarril. El Cairo, que es la histórica capital egipcia, es aún más importante y se levanta a orillas también del majestuoso y fértil Nilo, con una población que pasa de seiscientos cincuenta mil habitantes. Tanto Alejandría como la capital confiarán entre sus habitantes más de cincuenta mil extranjeros.

En la primavera próxima se anuncia la reapertura del frontón de Alejandría, y sigue en marcha el antiguo de El Cairo, ocupando buen número de pelotaris de segunda y tercera clase. Italia se propone abrir tres frontones al amparo de una ley mussoliniana más benigna: el "Pelota-Diana", de Milán, el "Alhambra Pelota", de Florencia, y el "Kursaal Pelota", de Torino. Se dice también que el de la capital italiana será abierto en fecha próxima, bajo la experieza empresa de Nemesio Garate ("Erdoz") mayor.

Y en Europa existen en pie todavía, además de Roma, el de Marsella, y el de París, en que se jugó a cesta con frontis solo, o sea sin pared izquierda. Por lo que respecta a nuestra península ibérica, diremos que, del hermoso frontón, sin columnas internas (a estilo del "Nacional", de Méjico), recientemente construido en el barrio del Poryenir, a pocos kilómetros de la bella Sevilla (¡mala es la condición de lejanía por poco que sea!), tenemos estos días buenas noticias por parte de su principal empresario, nuestro antiguo amigo don Pedro Nao. La exposición crecerá mucho en la actualidad el desarrollo del negocio.

Se hallan abiertos tan preciosos frontones como el de "Jai-Alai", de Madrid, donde alternan los mejores jugadores de pala y remonte, dirigidos por mi buen amigo el astur Sabino Fernández.

Este frontón, que se alza en la calle de Alfonso XI, número 6, teléfono 16.606, tuvo por origen las posibilidades de preponderancia de don Miguel Berriatua (q. e. p. d.) que explotaba el "Central" de la Plaza del Carmen, construyó el "Urumea", de Donostia, y no pararía hasta construir otro en Bilbao, amenazando ejercer predominio absoluto sobre los diversos artistas de la pelota.

Este frontón, que se alza en la calle de Alfonso XI, número 6, teléfono 16.606, tuvo por origen las posibilidades de preponderancia de don Miguel Berriatua (q. e. p. d.) que explotaba el "Central" de la Plaza del Carmen, construyó el "Urumea", de Donostia, y no pararía hasta construir otro en Bilbao, amenazando ejercer predominio absoluto sobre los diversos artistas de la pelota.

Al hablar de la corte hispana no nos podemos olvidar del frontoncito "Madrid", de la calle de Cedaceros (Luis María Rivero), y del "Moderno" de la calle Nueva de la Trinidad, 5.

En el "Madrid", construido como el de la Aduana, de Madrid y el "Kursaal" (Hurtado de Amézaga), y el "Bilbao" (Esperanza), de Bilbao, por el señor Berriatua (don Luciano, también constructor del teatro Lirio madrileño).

El dinero salió por los rojos en proporción de 40 a 32 y estuvo acertada la elección. Porque después de haberse registrado igualadas en los tantos 4, 8, 15 y 19, se despegaron francamente los favoritos, quienes llegaron al término del

### Los partidos del Moderno, Madrid y la ::::: región :::::

encuentro cuando los contrarios, azules, tentaron apuntar el tanto 36.

No fue interesante el partido, pero no puede decirse que jugaron mal los vencidos, porque la razón del resultado del partido, en parte, fue que una pelota que convenía a Juricic e Iturain, que superaron emplear mejor éstos, no podían manejar los azules, sobre todo Salaverri I, que al ver el avance del contrario tomó asco a esa pelota y, aunque se defendió, no sacó todo el partido que él hubiera querido.

El partido a punta. — Jugaron este partido Urizar y Gazaga, rojos, contra Barruti y Solavarieta, azules, con saque del once y medio Urizar y el once Barruti.

El dinero salió al principio 40 a 34 por los rojos.

Registradas igualadas en la primera decena en los tantos 4, 5, 6 y 7, salieron por delante los favoritos, con ventajas más o menos fuertes, hasta llegar al tanto 50, término del encuentro, dejando en el tanto 42 a los azules.

El partido fue bueno en lo que cabe, porque Barruti y Solavarieta no pudieron responder al juego energético y eficaz de los contrarios. Sin embargo, Barruti tuvo arrancadas apreciables, pues una diferencia de doce tantos redujo a cuatro con un esfuerzo admirable.

Quiere esto decir que la labor de Urizar y Gazaga fue admirable.

### Los partidos de hoy

Primero: Lasa e Iturain contra Pasiego y Salaverri I.

Segundo: Izaguirre y Altuna contra Salaverri II y Larrañaga I.

### EN BILBAO

Jugaron ayer el primer partido en el Euskalduna Amorebieta II y Pasay contra Zárraga y Una-muno. El partido fue competido, registrándose numerosas igualadas. Vencieron Zárraga y Una-muno, que dejaron a sus contrarios en el tanto 48.

A continuación se jugó otro partido entre Olazti y Campos contra Narru II y Arrigorriaga I y fué este partido una repetición del anterior, pues tras numerosos empates solo por dos tantos ganaron los últimos.

### EN PAMPLONA

Guetaria y Cildoz jugaron ayer en el Euskalduna contra Azcoitia y Bastarrica, a los que vencieron dejándoles en el tanto 37 para 50.

### EN MADRID

Madrid. — A primera hora jugaron en el Jai-Alai Arriagastain y Jáuregui, rojos, contra Chiquito de Gallarta y Perca, azules. Vencieron los primeros por diez tantos.

Después Mina y Echániz (J.) vencieron por 16 tantos a Echániz (A.) y Ugarie.

### EL HOMENAJE A "BALTASAR"

A medida que transcurren los días se acentúa el interés para el acto deportivo dedicado a "Baltasar". Los organizadores, incansables y activos desde el primer día, trabajan constantemente con ardor para dar mayor realce a la fiesta.

En vista del "forfait" de Murua, Chicuri y Sustarría (hijo), que están mal de las manos, se han puesto al habla con Eguia y Monasterio. Y sus gestiones han tenido el resultado apetecido, y el segundo partido será a base de Peru y Echániz contra Eguia y Monasterio.

Aunque el primer encuentro entre los "ases", anunciado anteriormente, no ha sufrido variación, vamos a repetir los nombres: Ubilla I y el ex campeón Mondragónes lucharán contra la formidable pareja compuesta por los elgoibarreses Zubala y Artazo, llevando la primera pareja cuatro y medio de ventaja en el saque, pues lo harán contra el uno y medio y los últimos del tres.

Hay interés especial para ver a Ubilla. Con Mondragónes y con el saque del uno y medio, ellos darán a Ubilla ocasión para lucir sus grandes cualidades de pelotari. No nos ha proporcionado en Astelena ocasión para analizar debidamente su resonancia, cosa que estimamos precisa en un pelotari que ha llegado a alcanzar tan grande fama y, según nos enteramos, viene con grandes ánimos dispuesto a dar la batida al brioso Casimiro.

Notabilidades toman parte en la función pelotística de mañana. Por ello es grande la importancia que tiene para todos los aficionados tal festival y aunque la cooperación de tan valiosos elementos es por sí sola suficiente para despertar el entusiasmo, aún alcanza mayor tratándose de un homenaje al pelotari que tuvo un entusiasmo sin límites y el deseo de agradar al público. — T. Echaluze (hijo).

### FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Nota oficina

La Junta directiva de esta entidad deportiva en su reunión de ayer adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos de campeón jugados el pasado domingo.

Considerar al Club Loyola-Iarrárra, a los efectos de la clasificación en el campeonato, vencedor del suspendido partido a pala.

Efectuar el sorteo entre los clubs clasificados para el torneo de consolación a mano. Efectuado éste, dió el siguiente resultado:

Primer. — Euzkalduna, de Rentería.

Segundo. — Tolosa.

Tercero. — Real Sociedad.

Anunciar para el domingo próximo los partidos que se citan:

A punta: Tolosa - Unión Deportiva.

A pala: Real Sociedad - Fortuna.

A mano: Euskalduna - Tolosa.

A mano (segunda categoría): Betti Jai - Ategorrieta.

## Licores y cremas "Napha"

a base de alcohol puro de vino y mandarinas del más delicado aroma y exquisito sabor. Fabricados en Villarreal (Castellón), principal centro naranjero de la región levantina, donde con la flor de su cosecha se destilan tan finas bebidas.

Para pedidos a D. EDUARDO ORTEGA. Teléfono 1-23-64.

## Bodega donostiarra

Prueben sus ricos vinos, a precios corrientes.

Servicio a domicilio.

Avisos al teléfono 1-01-77-34 d.



"presta valiosos servicios"

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

24 de Enero

**LA VOZ" EN IRUN**

UNA CHARLA DE GARCIA SANCHIZ

invitado por el Casino de Irún, esta tarde, las seis y media, en el teatro Bellas Artes, dictará el genial "causseur" valenciano una sus charlas liricas, que tanto fama le ha dado, a los socios del Casino y a sus milias.

El brujo de la palabra titula su charla "Un globo de baile. Del minué al charleston", aria admirable con la que ha alcanzado éxito sin precedentes en cuantas poblaciones la pronunció.

La entrada será por invitación, que se podrá recoger en los locales del Casino.

Podrán también asistir al acto las viudas familiares de los socios fallecidos.

La noticia de la venida de García Sanchiz a sido acogida con verdadera alegría y todos los socios elogian la iniciativa feliz de la Junta directiva del Casino, a la que felicitamos desde estas columnas, esperando que esta charla de hoy sea el comienzo de una serie de actos culturales que tanto escasean.

## ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION DE FERROCARRILES

Ayer celebraron los empleados y obreros de los ferrocarriles de España de la quinta junta de zona de la Asociación general, el 43 aniversario de su fundación.

Con este motivo se reunieron en fraternal banquete en el Hotel Términus de esta ciudad, donde fué servido un espléndido menú a 150 comensales.

Presidían la mesa la autoridad municipal y religiosa, administrador de la Aduana, presidente de la Asociación, jefes de estación y depósito, interventor del Estado, jefe de Policía y de la Agencia Internacional y otros señores.

La comida transcurrió en medio de la mayor alegría, reinando un fuerte espíritu de camaradería.

A los postres hicieron uso de la palabra el presidente Sr. García Esteban, el alcalde, el párroco, el Sr. Borredá y el socio señor Gómez, que leyó unos versos alusivos al acto.

Los obreros jubilados que acudieron al acto fueron aplaudidos cariñosamente por los asistentes.

Después de los discursos se hizo derroche de buen humor y música, amenizando la reunión los chistularis de Fuenterrabía. Hubo guitarra, jotas y «cante hondo», a cargo de Quico, el cuñado de Barfolo, que obtuvo un gran éxito cantando fandanguillos.

Fué la fiesta de ayer fiesta fraternal y ejemplar, de la que todos los asistentes guardarán grato recuerdo.

## NOTA TRISTE

Ha dejado de existir en esta ciudad la respetable señora viuda de Cano, habiendo sido trasladados sus restos ayer al mediodía al cementerio de Blaya, a cuyo acto asistió numeroso público, poniéndose de manifiesto las simpatías con que contaba la finada.

Reciba su apenada familia, en particular su hijo don José, la expresión sincera de nuestro dolor.

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la esposa de nuestro querido amigo don Pío Fernández (nacida Benigna García).

Reciban los venturosos padres nuestra felicitación.

## EMERY SE HA CASADO

Ayer, a las doce del mediodía, y para seguir estando a la altura de Zamora, ha contraído matrimonio en la iglesia parroquial de Fuenterrabía el bravo guardameta irunes Antonio Emery con la simpática ondaiarra Alfonsa Alza.

Deseamos a los nuevos esposos una eterna luna de miel.—C.

**NOTICIAS**

TIRO NACIONAL. — Debiendo celebrar asamblea esta Sociedad, se convoca a sus socios para hoy, a las cinco de la tarde, y caso de no concurrir número suficiente se verificará la misma media hora después.

**Las Bolsas**

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ana Irigoyen Antofanzas, María Zapelena Palma, José Berecierto Sorondo.

Defunciones: María Lagüens Marquesa, Luisa Bisay Haran, Macario Urrutia y Urrutia, Julián Montero Barrio.

**MALTA "NATURA"**

El mejor sustituto del café, el único Malta que los médicos naturistas y vegetarianos recomiendan a sus pacientes y han adoptado para sus familias, por haber comprobado que este Malta supera en gusto y aroma a sus similares y posee propiedades digestivas y curativas, constituyendo un excelente sustituto del pernicioso café, indispensable a los delicados del estómago e intestinos, enfermos del sistema nervioso, cardíacos, artríticos, etc.

Venta en comedibles y farmacias, y Casa Elizegui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

**Últimas cotizaciones registradas \* \* \***

## BOLSA DE MADRID

## BOLSA DE PARIS

## BOLSA DE BILBAO

## FONDOS PUBLICOS

## FONDOS PUBLICOS

## FONDOS PUBLICOS

Interior 4%.....	75,00	Esterior Español 4 %.....	278,00	Interior 4%.....	72,70
Exterior 4%.....	85,50	Denda Fran. 3%.....	88,90	Amortizable 5%.....	100,25
Amort. 4% viejo.....	75,50	> 4% 1918	99,55	Ayunt.º de Bilbao 5%.....	97,25
> 5% 1920 .....	95,00	> 5% 1920	156,10		
> 1926 .....	100,80	> 6% .....	105,85		
> 1927 exento .....	100,50	> > 1927	109,75		
> 5% 1927 con imp. .....	88,75				
> 1928 .....	90,50				
Denda Ferroviaria 5%.....	100,00				

## ACCIONES

## ACCIONES

## ACCIONES

B.º de Francia.....	28890,00	B.º de Bilbao.....	2060,00
Crédit Lyonnais.....	3225,00	de Vizcaya.....	471,00
B.º Francés Rio Plata.....	1150,00	Urquijo Vascong.º	278,00
M. Z. A. ....	5725,00	Sofa y Aznar.....	1185,00
Rio Tinto ordinarias.....	5190,00	Naviera Mundaca.....	105,00
De Beers.....	1212,00	Guipuzcoana.....	120,00
Goldfields.....	281,00	Vascongada.....	415,00
Tharsis.....	659,00	Martímina Nervión.....	785,00
		Unión.....	247,50
		Fuskauduna.....	635,00
		F. C. del Norte.....	516,50
		> M. Z. A. ....	496,00
		Vasconzados .....	830,00
		Santander-Bilbao.....	670,00
		de la Robla.....	675,00
		Altos Hornos.....	181,00
		Basconia.....	1190,00
		Pahcock Wilcox.....	145,00
		Constructora Naval .....	116,00
		Hidroeléct.º Ibérica .....	78,00
		Españaola.....	215,00
		Unión Eléctr.º Vizcaina.....	905,00
		Electra de Viesgo.....	692,50
		Minera Dicido.....	1000,00
		Minas del Rif.....	557,50
		Minera Sierra Menera.....	150,00
		Explosivos .....	1197,50
		Papeleras .....	206,00
		Resineras .....	36,00

## BOLSA DE LONDRES

## FONDOS PUBLICOS

## FONDOS PUBLICOS

Crédit Natiol. 5% 1919	606,00	Exterior Español 4%.....	67 0/0
> 6% 1925	572,00	Consolidado 2 1/2% .....	54 1/4
F.C. Norte Esp. 5% 1921	1150,00	War Loan 5% 1929-47	101 0/0
> M. Z. A. 5% 1921	86 3/4	Funding Loan 4% 1960	95 3/8
Victory Bonds 4%.....	95 5/8	Lapón 4% 1905 .....	98 1/2
Iapón 4% 1905 .....	90 1/4	> 5% .....	90 1/4

## ACCIONES

## ACCIONES

Rio Tinto.....	46 5/8	Rio Tinto.....	46 5/8
Royal-Dutch.....	55 1/8	Royal-Dutch.....	55 1/8
Shell Transport.....	425/32	Shell Transport.....	425/32
Mexican Eagle ords...	0-15-10	Mexican Eagle ords...	0-15-10

## OBLIGACIONES

## OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	41 1/8	Norte España 5% 1,1.....	73,75
		Tudela a Bilbao 5% .....	95,50
		Santander 1895.....	80,00
		Hidroeléct.º Ibérica 5% .....	87,00

## CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	30,20	Liras esterlinas .....	37,43
Liras.....	40,30	Reichsmark .....	184,00
Francos belgas.....	107,70	Pesos argentinos .....	305,00
Dólares .....	7,68	Pesos suizos .....	148,70
Pesos Chilenos.....	0,83		

**"LA VOZ" EN EIBAR**

## NOTICIAS DE HACE VEINTE AÑOS

Se anunciaron nada menos que seis matrimonios, que tendrían lugar el día 5 del próximo mes, víspera de Carnaval. De dichas parejas, amigos nuestros eran las siguientes: don Hilario Unceta con Martina Larrañaga, D. Gaspar Azpiazu con Antonio Isasti, don Crispín Azpíbar con Petra Elejalde, don Telesforo Ocamica con María Guisasola, don Miguel Ibañez con Bruna Arrate y don Cástor Aizpurua con Margarita Durango.

Fué pedida la mano de la señorita Valentina Oregui para nuestro buen amigo don Juan Sarasola, propietario de las canteras de piarza de Isasondo, anunciándose la boda para el próximo de septiembre.

También fué pedida la mano de la señora Nicasia Zamácola para don Enrique de Francisco.

24 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSECCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
-- 1,25 PESETAS --**ACADEMIA** Automovilista. Se enseña a conducir; lecciones teórico prácticas; precio moderado. Telf. 12.142. San Bartolomé, N.**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece buenas nodrizas; coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera. Antigua y acreditada.**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece 100 sirvientas informadas, para todo; cocineras, doncellas, niñeras, camareras, amas e interinas.**AGENCIA B. Pastor.** Necesito mujer cuidar niños; chicas fuertes, vascas; ofrezco buenas doncellas e institutrices. Telf. 1-13-06.**AGENCIA de Juana Ayala,** calle Easo, 19. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas y todo personal doméstico. T. 13.408.**AGENCIA Plazas Escuelas,** 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-94.**A LA "SIDRERIA Ayestarán".** Todos los días platos típicos regionales, sidras del país, chacofí y vinos. Esterlines, 8.**ALMACENES** Vicente Almeida y Compañía. El mayor surtido, toda clase confecciones. Pescadería, 12. Miracruz, 6.**ALMONEDA.** Se venden muebles de ocasión, seminuevos. Usandizaga, 18, primero, derecha.**ALQUILLO** en casa seria y soleada, 2 hermosos gabinetes, con o sin muebles; ascensor y cuarto baño. Zabaleta, 26, 6., izquierda.**ALQUILLO** gabinete. Calle Fermín Galbén, número 5, piso quinto.**ALQUILLO** local 200 m., 150 ptas. mes; piso, 1 mes. Ategorrieta; local, 65 y 100; piso, 115, es, en Usandizaga, 21, portero.**BOLSOS** y paraguas. Los modelos más bonitos, precios económicos, de señora, caballero y niños. Petit París. Urbieta, 39. Sánchez.**CASAS,** pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inésita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.**CASA URBANO.** La más especializada en jamón serrano; chorizos de Cantimpalos y Salamanca a precios de origen. Sánchez Toca, 1.**CASA URBANO.** Se reciben morecillas de Salamanca, extremeñas y asturianas; costilla adobada, aceitunas negras. Sánchez Toca, 1.**COLEGIO** Agentes Comerciales, busca representante para cafés, alpargatas, celuloïdes, perfumes, etc. Razón: Secretaria.**COLEGIO** Agentes Comerciales, busca representante para artes gráficas, maquinaria, papelería y cabos algodón. Razón: Secretaria.**COMPRARIA** muebles en perfecto estado y precio razonable; gabinete y comedor, preferible de roble. Vergara, 8, primero.**COMPRARIA** coche seminuevo, cerrado, de 10 a 18-HP. Razón en esta Administración.**COMPRARIA** coche seminuevo, cerrado, de 10 a 18-HP. Razón en esta Administración.**COMPRO** oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Maula; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.**COMPRO** oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."**COMPRO** paletas del Monte, de máquinas de coser, y arreglo gramófonos y cuerdas. Plaza Escuelas, número 1. Vaciador.**CUOTAS:** Equipos a medida, veintiún prendas, precios económicos. Casa Heras; calle Easo, 4. Teléfono 1-18-02.**DESEO** entrar en relaciones con compradores y exportadores de pescado. Dirigirse a iniciales J. O., a esta Administración.**GRAN OCASIÓN.** Venta 14 armarios Junta, dos bonitos comedores y varios muebles. Peñaflorita, 10. Artículos viaje. Telf. 1-18-95.**HACE FALTA** mujer de 30 a 35 años, que sepa algo de cocina. Azurri Miramón, 5, segundo, derecha; de 11 en adelante.**HAGEN FALTA** aprendices en Carrocerías. Calle Nueva, 3 y 4.**HACE FALTA** una chica. Calle Urdaneta, número 22, segundo, derecha.**LIBROS.** Compra-venta de toda clase libros usados a precios increíbles. Periódicos y revistas. Suscripciones. Esterlines, núm. 14.**MATRIMONIO** joven, sin hijos, desea pareja para la mujer, por vivienda. Razón en esta Administración.**NOVELAS.** Léense cómodamente en casa por unos céntimos suscribiéndose "Biblioteca Aurora". Guetaria, 15, primero.**OCASIÓN.** Cuotas: Equipo completo, de artillería, se vende, estado nuevo; precio 100 pesetas. Easo, letra L, tercero, derecha.**OCASIÓN.** Citroën, 5-HP.; Citroën, conducción interior, 10-HP.; Fiat, 10-HP., completamente revisados. Garaje Sánchez. Irun.**PAGARIA** 50 a 60 pesetas por piso para matrimonio solo. Informes: Teléfono 1-43-60.**PARA INDUSTRIA** importante, buen rendimiento, necesito socio o aportación capital 10.000 ptas. Dirigirse a J. E. a esta Admón.**PELLIZAS,** trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit París. Urbieta, 39. Sánchez.**PIANO-pianola,** superior, americana, 88 notas, aparato Standard, vendo con rollos, por ausencia. Vergara, 42, cuarto, D.**PISO** pequeño, amueblado, se desea para todo el año. Ofertas a las iniciales M. F., a esta Administración.**PLANTA** baja, céntrica, alquilase calle Mayor, 115 pesetas al mes. Informarán: Mayor, número 21, portería.**POR AUSENCIA** se vende dormitorio completo, dos butacas y colchones. Easo, letra I, tercero, derecha; de 11 a 1 y de 3 a 5.**ROPA** para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.**SASTRE.** Confección trajes; con forros, desde 40 ptas. Vuelvo y reformo toda clase prendas. Isabel la Católica, 6, cuarto, derecha.**SASTRERIA** económica. Trajes medida desde 68 ptas.; gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit París, Urbieta, 39.**SE ALQUILA** habitación a la calle, con 2 camas, propia para 2 amigos, con pensión desde 4 pesetas. Larramendi, 6, 1., derecha.**SE ALQUILAN** 1 o 2 habitaciones amuebladas, muy económicas, o solo para dormir. Peña y Goñi, 14, quinto, C.**SE ARREGLA** y se da vuelta gabanes y trajes de caballero; especiales gabanes y gabardinas, y se planchan trajes. Easo, 19, segundo, izquierda.**SE DAN VUELTA** trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas, y se planchan trajes. Easo, 19, segundo, izquierda.**SE DESEA** comprar muestrarios para objetos de bisutería y relojería. Autonomía, 1, primero, izqda.; de seis y media a 10 noche.**SE LIMPIAN** trincheras a 4 y 450 ptas.; entrega al día siguiente. Calle Aldamar, 30, quinto, izquierda.**SE LIMPIAN** trincheras a 4 y 450 ptas.; entrega al día siguiente. Calle de San Francisco, 36, quinto, izquierda.**SE LIMPIAN** trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 pesetas, en 24 horas. Zubia hermanas. Telf. 1-31-62.**SE NECESITAN** niñera y muchacha para todo, que sepa algo de cocina. Razón: Calle Prim, 43.**SE NECESITA** muchacha para limpieza de piso. Puerto, 23, bar.**SE NECESITA** muchacha para todo. Avenida, 4, segundo.**SE NECESITA** sirvienta para todo, sin pretensiones, buenos informes, de 30 a 40 años. General Echagüe, 1, 2., dcha.; de 4 a 6.**SE NECESITA** muchacha para todo, con buenas referencias. Presentarse: Usandizaga, número 29, quinto, A.**SE NECESITA** una obrera práctica en vajina a la máquina, y una rematadora. Informarán en esta Administración.**SE OFRECE** nodriza para criar en su casa; leche 10 días. Caserío Irautxa. Astigarraga.**SE TRASPASA** bar con bodega; renta 125 pesetas. Informarán: San Marcial, 37, bajo.**SE VENDE** equipo completo de Artillería, muy económico. Aldamar, 30, quinto, izquierda.**SE VENDE** estantería con puertas de cristal, y mostrador, etc., etc. Trueba, 4, carpintería.**SE VENDEN** tres gallos "Wyandotte" y uno "Leghorn", pura raza. Informes: Teléfono número 7.014.**SE VENDE** un coche de niño, muy buen uso, económico. Iztueta, 9, portería.**SOLTERA,** 24 años, ofrécese dentro o fuera, criar casa criatura; leche de 15 días. Razón en esta Administración.**TAQUI - MECANOGRAFA,** español, francés, nociones contabilidad, se ofrece sin pretensiones. Por carta a "Mecano", esta Admón.**TRAJES** de buzo, el mejor surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.**TRINCHERAS** e impermeables en sus clases popular, popularísima. 1.º y Zehnas; plumas, 15 ptas. Recomienda Petit París, Urbieta, 39.**UNIFORME** Sicilia, con correaje completo, muy poco uso, vendo baratísimo. Informarán en esta Administración.**VENDO** una máquina de coser "Singer", en 75 ptas., y una numeradora-foliodora. San Marcial, 8, quinto, derecha.**VINO** navarro, de Cintruénigo, de 15 grados, a 0'95; también Valdepeñas, a 0'65. Plaza Easo, letra C, ultramarinos.**ZAPATERIA** mecánica: reparaciones rápidas, perfectas, especialidad suela crepé y teñidos colores. San Bartolomé, 11. Tel. 12.777.

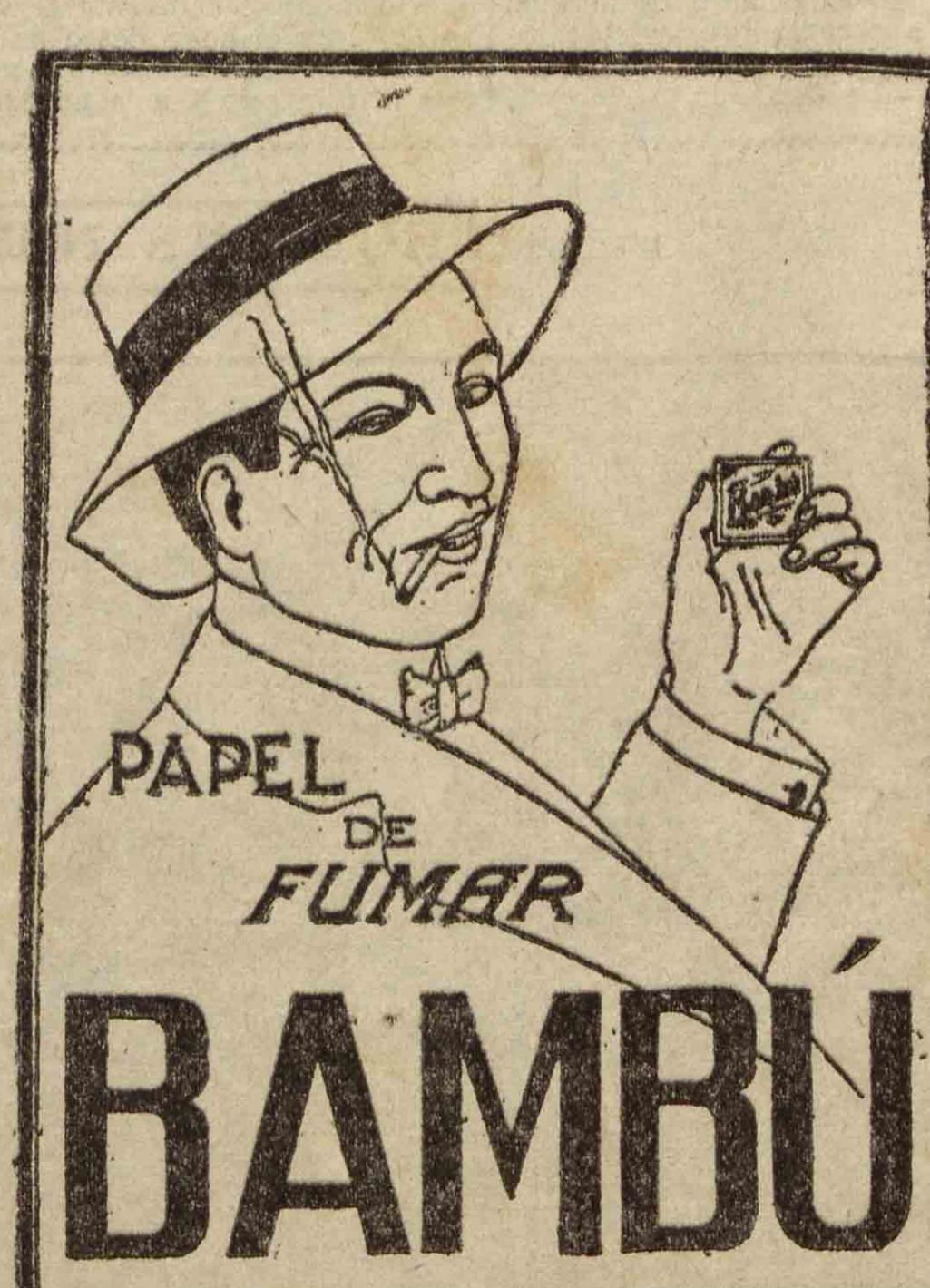
## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

## L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general

SAN MARCIAL, 23. De 3 a 5. Tel. 1-44-08



## Cartelera de espectáculos

**FRONTON MODERNO.** Interesantes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primer partido, a remonte, Lasa e Ibarra contra Pasieguito y Salaverri I; segundo, también a remonte, Izaguirre y Altona contra Salaverri y Larrañaga.**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** Gran temporada cinematográfica U. F. A. - British. Sesiones cinematográficas para hoy: A las siete y media de la tarde y diez y media de la noche, la interesante película titulada "Piel de tigre".**TEATRO DEL PRINCIPE.** Compañía dramática María Palou: Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde, el cinedrama en dos partes, dividida la primera en diez cuadros y la segunda en tres y un epílogo, "Vidas Cruzadas"; a las diez y cuarto, la comedia en tres actos "A campo traviesa".**SALÓN MIRAMAR.** Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "A caza de elefantes" (comedia) y la interesante cinta en siete partes "El Remolque".**PALACIO DE BELLAS ARTES.** Sesiones cinematográficas continuas de cinco a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. La sensacional película en diez partes titulada "Trafalgar".**TEATRO TRUEBA.** Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a las nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Jugando a los novios" (comedia) y la comovedora cinta en 6 partes, "Sangre Indiana".**TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.** Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Revista Paramount 87" y la superproducción en siete partes "La Dama Misteriosa".**DANCING LA BOMBILLA.** Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.**TABERNA VASCA.** Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.**E. A. J. S. - UNION RADIO SAN SEBASTIAN.** Hoy, a las siete y media de la tarde, reanuda nuestra estación sus emisiones diarias con un gran programa sinfónico, a base de una gran orquesta. Lectura de noticias de última hora.

## "La Voz" en Elgoibar

## SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por la Comisión permanente de esta villa en su última sesión: Aprobó el acta anterior.

Enteróse de una comunicación de la Diputación provincial dando cuenta de las reformas practicadas en las tarifas de las cédulas personales, en el sentido de rebajar los precios en algunas.

Ante un escrito de don José Castell, jefe del Negociado del Ministerio de Economía Nacional, ofreciendo la obra titulada "Disposiciones relativas a intervención de la Administración de suministros de energía eléctrica, gases y líquidos", acordó desestimar la oferta por tener ya adquirido el libro anteriormente.

Acordó facilitar a las maestras municipales de barriada el material necesario para dichos centros docentes.

Acordó también el pago de las cuentas siguientes: A don Ramón Zahala, 9'50 pesetas, por trabajos efectuados para la villa; a don Santiago Madariaga, 8'00, por el piano hecho para el local de las escuelas nacionales de niñas con objeto de graduarlas; a Zubia y Compañía, de Málaga, 300 pesetas, por suministro de piedra machacada para el camino de San Lorenzo.

**EL HOMENAJE A "BALTASAR".** El sábado por la noche se celebrará en el frontón Astelena, de Eibar, el homenaje al pionero ex pelotari de mano Francisco Arano "Baltasar".

Existió extraordinaria expectación para asistir a presenciar las estupendas combinaciones anuncinadas con tal objeto: Mondragonés y Ubilla I, por un bando, contra la formidable pareja elgoibarresa Artazo-Zubia, por el otro.

También habrá un segundo partido a base de Eguía-Monasterio, Perú y Echániz I.

**LA FESTIVIDAD DE SAN VICENTE.** El pasado miércoles con motivo de la festividad de San Vicente, en el antiguo barrio de Lejarmendi (hoy de San Roque), se celebraron diversos actos profanos y religiosos para conmemorar el día, viéndose todos ellos concursados, en particular la romería a cargo de la banda de txistularis y varios acordeonistas.**BONITO EN ESCABECHE.** Conservas Garavilla. - Bermeo.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Con verdadera satisfacción hemos visto que hay verdadera urgencia para proceder a la reorganización del Centro de Atracción y Turismo. Sin haberse designado todavía los seis señores concejales que en unión de los seis vecinos y del alcalde—¡trece!—han de gobernar el C. A. T., se ha celebrado, mejor dicho, se ha convocado a una reunión para cambiar impresiones.

La reunión no pudo celebrarse porque dos de los señores vecinos, en vista de la enorme labor que se les echaba "graciosa" encima, si habían de cumplir bien con su misión, han hecho la señal de la Cruz y se han salido del compromiso. Ellos es una prueba inequívoca de que a los señores vecinos se les había endosado el encarguito sin consultarlos previamente.

Hoy se designará por la Comisión Permanente los seis señores concejales que formarán parte del Comité. Es decir: se designará oficialmente, porque el Ayuntamiento, en una votación secreta, ya dijo—y bien expresivamente por cierto—quién han de ser... y qué orientación han de seguir.

Por lo tanto, aún no hemos comenzado.

ta años y un chaval! Eso, a quien podría importarle en todo caso, sería a su marido. ¡Y si en lugar de ser casada, hubiera sido viuda y en estado de merecer?

No; no ha estado bien el jurado despojándolo de su trono. Indudablemente, ello ha sido debido a intrigas de la menos guapa, que se quedó en segundo lugar. Y miren ustedes por donde, esos exagerados miramientos podrían acarrear tan graves consecuencias como la de que, al llegar a Río Janeiro a la elección de la mujer más guapa, se quedase Holanda sin ese premio galardón, a pesar de ser ella la que posee esa joya. Aunque tenga el inconveniente de ser casada y estar en la mejor edad.

No podemos estar conformes, y lo consty wholemos. — GORROCHA.

## Movimiento Obrero

SINDICATO OBRERO METALURGICO DE GUIPUZCOA (Sección de Eibar)

Se convoca a todos los asociados a asamblea general ordinaria, que tendrá lugar en el salón de actos de la Casa del Pueblo, hoy viernes, a las seis de la tarde, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura de actas.

Idem de cuentas.

Gestión de la Junta administrativa de esta Sección.

Lectura y discusión del orden del día del próximo pleno de la sindical de nuestro Sindicato provincial.

Nombramiento de delegado o delegados, para la reunión del pleno.

Criterio que ha de llevar el delegado o delegados a dicho pleno sobre el orden del día del próximo Congreso extraordinario de la Federación Nacional y nombramiento del delegado al referido Congreso, y

Renovación de cargos y proposiciones generales.

Siendo los asuntos que figuran en el orden del día de gran interés para el movimiento sindical, rogamos a todos los asociados que no dejen de asistir a esta reunión.

Eibar, 24 de enero de 1930.—La Junta administrativa.

NOTA.—Teniendo conocimiento la Junta administrativa de que algunos compañeros se encuentran parados por falta de trabajo y con derecho al subsidio que tiene establecido esta organización, los que no hayan solicitado aún dicho subsidio pueden hacerlo todos los que están comprendidos en los artículos del capítulo de «Subsidio de paro forzoso» del Reglamento de esta Sección, cualquier día laborable, de dos a seis de la tarde, en la Secretaría de la Casa del Pueblo.

Eibar, 24 de enero de 1930.—La Junta administrativa.

Ayer, fiesta onomástica de don Alfonso, el Ayuntamiento repartió entre los necesitados de la ciudad, como en años anteriores, 1.500 raciones de pan y otros géneros. La distribución se hizo, según costumbre, en la Caja de Ahorros Municipal.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad excelente, que entregamos a una persona necesitada.

El director de este establecimiento nos envió una de dichas raciones, de calidad